



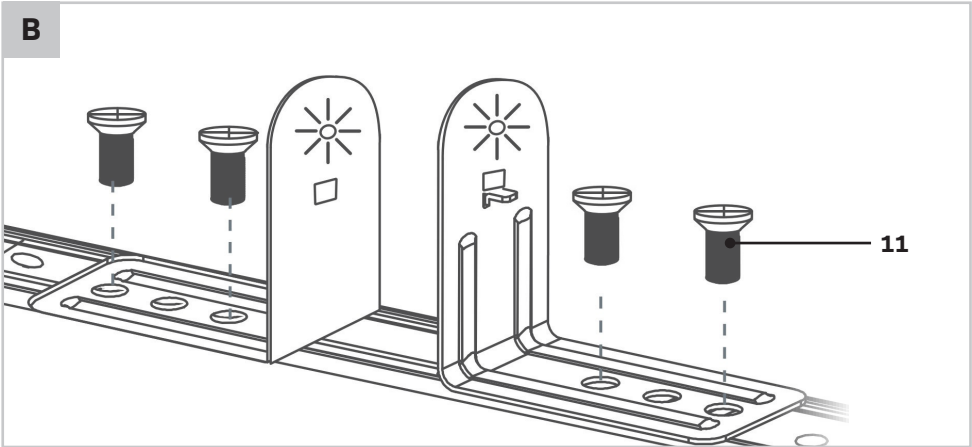
**VONROC®**

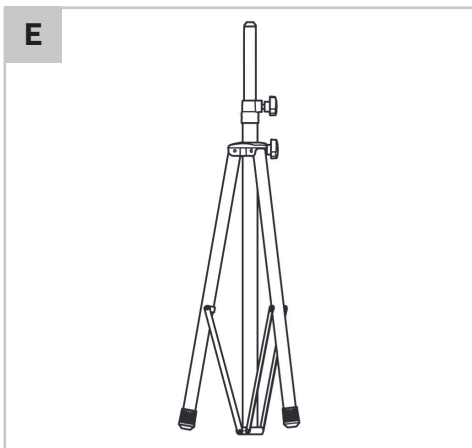
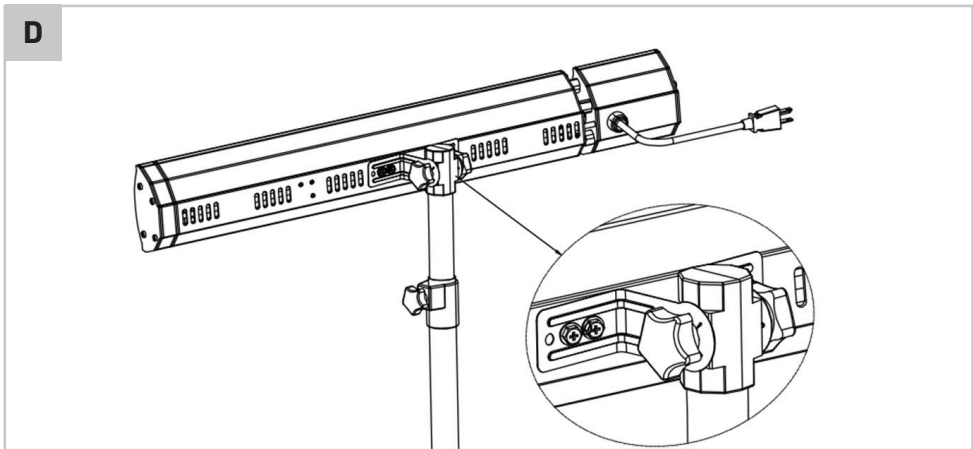
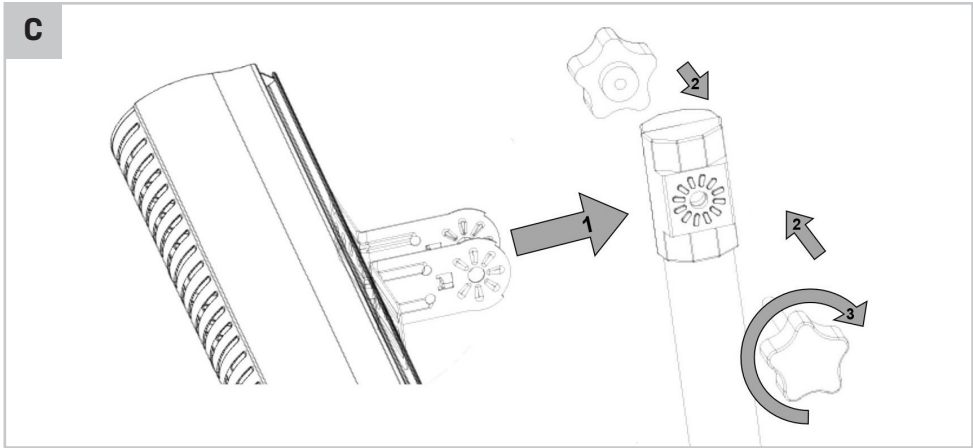
BUILD YOUR FUTURE

## FLOOR STAND TRIPOD PH504XX



<b>EN</b>	Original Instructions	04
<b>DE</b>	Übersetzung Der Originalbetriebsanleitung	07
<b>NL</b>	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	10
<b>FR</b>	Traduction de la notice originale	13
<b>ES</b>	Traducción del manual original	16
<b>IT</b>	Traduzione delle istruzioni originali	19
<b>SV</b>	Översättning av bruksanvisning i original	22
<b>DA</b>	Oversættelse af den originale brugsanvisning	25
<b>PL</b>	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	28
<b>RO</b>	Traducere a instrucțiunilor originale	31
<b>TR</b>	Orijinal talimatların çevirisi	34





## 1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save the safety warnings and the instructions for future reference.

The following symbols are used in the user manual or on the product:



*Read the user manual.*



*Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non observance of the instructions in this manual.*



*Maximum permissible load 10 kg. Do not exceed the maximum permissible load.*



*Use the stand on flat and level ground.*

### SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

**THESE INSTRUCTIONS SHOULD BE READ CAREFULLY AND RETAINED FOR FUTURE REFERENCE, The manufacturer cannot be held liable for any damages caused by failure to observe these instructions.**

- Read all instruction before using this heater stand.
- Remove the unit from its packaging and check to make sure it is in good condition before using.
- Check stand for damage before and after each use. Damaged Stands may not be used.
- Do not let children play with parts of package (such as plastic bags).
- Choose only trained installers (2 persons with professional and physical qualification).
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children and vulnerable people should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- The plastic feet should be fitted to protect against slipping.

- Do not exceed rated load capacity.
- Distribute weight evenly on the stand. Do not apply an unbalanced load that could cause the unit to tip over. Avoid off-centre loading.
- Only set up on solid, level surfaces. All legs must be in contact with the ground.
- Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of the product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.
- Unauthorized persons should keep distance to protect from stumble and tilting.
- Always insert the safety pin after positioning of the heater.
- Do not push and pull the loaded stand on the floor; it can cause damages on the base.
- Do not expose to rain or use in damp locations.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this accessory. If you loan someone this accessory, loan them these instructions also to prevent misuse of the product and possible injury.

## 2. PRODUCT INFORMATION

### Intended use

This product is designed as a patio heater stand for domestic environments. Only use the stand in conjunction with suitable heaters. The device is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model no.	PH504XX
Max. permissible load*	10 kg
Height	110-180cm
Suitable heaters	PH502AC, PH503AC
Weight	2.5 kg

\* With centric loading, on a horizontal surface and without lateral forces (wind, shocks etc.)

### DESCRIPTION

The numbers in the text refer to the diagrams on page 2-3.

1. Mounting bracket
2. Angle adjustment knob
3. Upper pole

4. Upper pole locking knob
5. Safety pin
6. Lower pole
7. Leg adjustment knob
8. Leg
9. Feet
10. Brace
11. Screw

### 3. ASSEMBLY



*Always mount the device with the supplied accessories.*



*Do not overtighten any of the locking or adjustment knobs. This will result in undue stress to the fitting.*



*Always secure the stand with the safety pin (5).*

Before starting the installation, take the following into consideration:

- Place the device on a firm, level surface.
- The device must be mounted so that there is 50 cm of free space between the heater and any ceiling, tent canvas etc. The device may never be hung at an angle!
- Ensure that the power supply cable is well mounted and that it does not come into contact with reflector of the heater or that does not trail into heated area.
- Do not install the heater near an inflammable surface.
- If the heater is to be used outside, a weatherproof outlet is highly recommended.

#### Setting up the stand (Fig. A)

1. Loosen the leg adjustment knob (7).
2. Spread legs (8) apart to max. base width. Extend until the braces (10) are in a horizontal position, as shown on figure A. This ensures maximum stability and loading capacity.
3. Tighten the leg adjustment knob (7).
4. Loosen the upper pole locking knob (4) and remove the safety pin (5).
5. Lift the upper pole (3) to the desired height. Put the safety pin (5) in the corresponding hole (in the upper pole) of the selected height.
6. Now tighten the upper pole locking knob (4).

#### Collapsing the stand (fig. A, E)



*Pay attention to possible hazards (squeezing, hurting) by collapsing*

1. Whilst holding the upper pole (3), loosen the upper pole locking knob (4) and remove the safety pin (5).
2. Lower the upper pole (3).
3. Loosen the leg adjustment knob (7).
4. Fold in legs (8) to fully collapsed position, as shown on figure E.

#### Assembling the heater onto the stand (Fig. A, B, C, D)

1. Using the screws (11), mount the 2 mounting brackets (1) onto the holes of the heater, as shown on figure B.
2. Put the heater with the assembled brackets on the top of the heater stand, as shown on figure C.
3. Whilst holding the heater, assemble and tighten the angle adjustment knob (2) as shown on figure C.
4. Figure D shows a correctly assembled mounting bracket assembly.

### 4. OPERATION



*Do not overtighten any of the locking or adjustment knobs. This will result in undue stress to the fitting.*



*Always secure the stand with the safety pin (5).*

#### Adjusting the height with assembled heater (Fig. A)

Note: for optimal safety, this may be performed by two persons.

1. Whilst holding the heater, loosen the upper pole locking knob (4) and remove the safety pin (5).
2. Move the upper pole (3) to the desired height. Put the safety pin (5) in the corresponding hole (in the upper pole) of the selected height.
3. Now release the heater and tighten the upper pole locking knob (4).

### 5. MAINTENANCE

Handle the stand with care. Inspect bolted assemblies regularly. Maintain only in unloaded mode.

**Cleaning**

Clean the regularly with a soft cloth, preferably after each use. Make sure that openings are free of dust and dirt. Remove very persistent dirt using a soft cloth moistened with soapsuds. Do not use any solvents such as gasoline, alcohol, ammonia, etc. Chemicals such as these will damage the synthetic components.

- DO NOT use alcohol, gasoline, abrasive powders, furniture polish or rough brushes to clean the heater. This may cause damage or deterioration to the surface of the heater.
- DO NOT immerse the stand in water
- Wait until the stand is completely dry before use.

**Troubleshooting**

When stand totters: 1. Arrange an even ground. 2. Spread legs into max. width and tighten the locking knob. When upper pole totters and/or is running in: Make sure that the locking pin is in, work and tighten locking knobs.

**Storage**

Store the heater in a cool, dry location when not in use to prevent dust and dirt build up. Use packaging carton to store.

**WARRANTY**

VONROC products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact VONROC directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers;
- Normal wear and tear;
- The tool has been abused, misused or improperly maintained;
- Non-original spare parts have been used.

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond

the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall VONROC be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

**The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.**

## 1. SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie die beiliegenden Sicherheitsanweisungen, die zusätzlichen Sicherheitsanweisungen sowie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bei Nichtbeachten der Sicherheitsanweisungen und der Bedienungsanleitung kann es zu einem Stromschlag, einem Brand und/oder schweren Verletzungen kommen. Bewahren Sie die Sicherheitsanweisungen und die Bedienungsanleitung zur künftigen Bezugnahme sicher auf.

Folgende Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



*Benutzerhandbuch/Bedienungsanleitung lesen.*



*Lebens- und Verletzungsgefahr und Gefahr von Beschädigungen am Werkzeug/Gerät bei Nichteinhaltung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.*



*Maximale Nutzlast: 10 kg. Maximale Nutzlast nicht überschreiten.*



*Benutzen Sie den Ständer nur auf ebenem Boden.*

### BESONDERE SICHERHEITSANWEISUNGEN

**DIESE ANWEISUNGEN MÜSSEN SORGFÄLTIG GELESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHRT WERDEN, Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen.**

- Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie diesen Heizgeräteständer verwenden.
- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und prüfen Sie vor der Verwendung, ob es in gutem Zustand ist.
- Prüfen Sie den Ständer vor und nach jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Beschädigte Ständer dürfen nicht benutzt werden.
- Lassen Sie keine Kinder mit Teilen der Verpackung (wie z. B. Plastiktüten) spielen.
- Lassen Sie das Gerät nur von geschulten Installateuren aufbauen (2 Personen mit fachlicher und physischer Eignung).
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit einge-

schränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

Kinder und schutzbedürftige Personen müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Die Kunststofffüße sollten angebracht werden, um Rutschgefahren zu vermeiden.
- Überschreiten Sie nicht die Nennlast.
- Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig über den Ständer. Verteilen Sie Lasten nicht ungleichmäßig, da das Gerät sonst umkippen könnte. Vermeiden Sie eine außermittige Belastung.
- Nur auf stabilen, ebenen Flächen aufstellen. Alle Beine müssen Bodenkontakt haben.
- Keine Anbau- oder Zubehörteile verwenden, die nicht vom Hersteller des Produkts empfohlen werden. Die Verwendung von nicht empfohlenen Anbau- oder Zubehörteilen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Unbefugte Personen sollten Abstand halten, um sich vor Stolper- und Kippgefahren zu schützen.
- Stecken Sie nach dem Montieren des Heizgeräts immer den Sicherheitsstift ein.
- Schieben oder ziehen Sie den beladenen Ständer nicht über den Boden; dies kann zu Beschädigungen führen.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen aus und verwenden Sie es nicht an feuchten Orten.
- Bewahren Sie diese Anweisungen auf. Greifen Sie bei Bedarf auf sie zurück und stellen Sie sie anderen zur Verfügung, die dieses Zubehör eventuell verwenden. Wenn Sie jemandem dieses Zubehörteil leihen, geben Sie ihm diese Anweisungen mit, um Missbrauch des Produkts und mögliche Verletzungen zu vermeiden.

## 2. PRODUKTINFORMATIONEN

### Verwendungszweck

Dieses Produkt ist als Ständer für Terrassenheizgeräte für häusliche Umgebungen konzipiert. Verwenden Sie den Ständer nur in Verbindung mit geeigneten Heizgeräten. Das Gerät darf nur für den vorgeschriebenen Zweck eingesetzt werden. Jede andere Verwendung gilt als Missbrauch.

**TECHNISCHE DATEN**

<b>Modellnr.</b>	<b>PH504XX</b>
Max. Nutzlast*	10 kg
Höhe	110-180cm
Geeignete Heizgeräte	PH502AC, PH503AC
Gewicht	2,5 kg

\* Bei zentraler Belastung, auf einer horizontalen Fläche und ohne Seitenkräfte (Wind, Stöße usw.)

**BESCHREIBUNG**

Die Zahlen im Text beziehen sich auf die Abbildungen auf den Seiten 2-3.

1. Befestigungswinkel
2. Winkeleinstellknopf
3. Obere Stange
4. Verriegelungsknopf für die obere Stange
5. Sicherungsstift
6. Untere Stange
7. Einstellknopf für die Beine
8. Bein
9. Füße
10. Strebe
11. Schraube

**3. MONTAGE**

Montieren Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör.



Ziehen Sie die Verriegelungs- oder Einstellknöpfe nicht zu fest an. Dies führt zu einer übermäßigen Belastung der Befestigung.



Sichern Sie den Ständer immer mit dem Sicherungsstift (5).

Vor Installationsbeginn sollten Sie Folgendes berücksichtigen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche.
- Das Gerät muss so montiert werden, dass zwischen dem Heizgerät und jeder Decke, Zeltplane usw. ein Freiraum von 50 cm bleibt. Das Gerät darf niemals in einem Winkel aufgehängt werden!
- Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel richtig montiert sind und nicht mit dem Reflektor des Heizgeräts in Berührung kommen oder in den beheizten Bereich gelangen können.

- Bringen Sie das Heizgerät keinesfalls in der Nähe einer brennbaren Oberfläche an.
- Wenn das Heizgerät im Freien verwendet werden soll, wird eine wetterfeste Steckdose dringend empfohlen.

**Aufstellen des Ständers (Abb. A)**

1. Lösen Sie den Einstellknopf für die Beine (7).
2. Ziehen Sie die Beine (8) bis zur maximalen Basisbreite auseinander. Ziehen Sie die Streben (10) wie in Abbildung A gezeigt auseinander, bis sie waagrecht sind. Dies gewährleistet maximale Stabilität und Belastbarkeit.
3. Ziehen Sie den Einstellknopf für die Beine (7) fest.
4. Lösen Sie den Verriegelungsknopf für die obere Stange (4) und entfernen Sie den Sicherungsstift (5).
5. Bringen Sie die obere Stange (3) auf die gewünschte Höhe. Stecken Sie den Sicherungsstift (5) in der gewählten Höhe in das entsprechende Loch (in der oberen Stange).
6. Ziehen Sie nun den Verriegelungsknopf für die obere Stange (4) fest.

**Zusammenklappen des Ständers (Abb. A, E)**

Achten Sie beim Zusammenklappen auf mögliche Gefährdungen (Quetschungen, Verletzungen)

1. Halten Sie die obere Stange (3) fest, lösen Sie den Verriegelungsknopf für die obere Stange (4) und entfernen Sie den Sicherungsstift (5).
2. Schieben Sie die obere Stange (3) nach unten.
3. Lösen Sie den Einstellknopf für die Beine (7).
4. Klappen Sie die Beine (8) vollständig ein, wie in Abbildung E dargestellt.

**Montage des Heizgeräts auf dem Ständer (Abb. A, B, C, D)**

1. Befestigen Sie die 2 Befestigungswinkel (1) mit den Schrauben (11) wie in Abbildung B dargestellt an den Bohrungen des Heizgeräts.
2. Setzen Sie das Heizgerät wie in Abbildung C gezeigt mit den montierten Winkeln nach oben zeigend auf den Ständer.
3. Halten Sie das Heizgerät fest und montieren Sie den Winkeleinstellknopf (2) wie in Abbildung C gezeigt und ziehen Sie ihn fest.
4. Abbildung D zeigt eine korrekt montierte Befestigungswinkelbaugruppe.

## 4. BETRIEB



Ziehen Sie die Verriegelungs- oder Einstellknöpfe nicht zu fest an. Dies führt zu einer übermäßigen Belastung der Befestigung.



Sichern Sie den Ständer immer mit dem Sicherungsstift (5).

### Einstellen der Höhe bei montiertem Heizgerät (Abb. A)

Hinweis: Für optimale Sicherheit sollte dies von zwei Personen durchgeführt werden.

1. Halten Sie das Heizgerät fest, lösen Sie den Verriegelungsknopf für die obere Stange (4) und entfernen Sie den Sicherungsstift (5).
2. Bringen Sie die obere Stange (3) in die gewünschte Höhe. Stecken Sie den Sicherungsstift (5) in der gewählten Höhe in das entsprechende Loch (in der oberen Stange).
3. Lassen Sie nun das Heizgerät los und ziehen Sie den Verriegelungsknopf für die obere Stange (4) fest.

## 5. WARTUNG

Behandeln Sie den Ständer mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie die verschraubten Komponenten regelmäßig. Führen Sie Pflegearbeiten nur ohne montiertes Heizgerät durch.

### Reinigung

Den Ständer regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen, vorzugsweise nach jedem Gebrauch. Sicherstellen, dass Öffnungen frei von Staub und Schmutz sind. Sehr hartnäckigen Schmutz mit einem mit Seifenlauge befeuchteten Tuch entfernen. Keine Lösungsmittel, wie Benzin, Alkohol, Ammoniak usw., da solche Chemikalien die synthetischen Komponenten beschädigen können.

- Verwenden Sie zum Reinigen des Heizgeräts KEINESFALLS Alkohol, Benzin, Scheuerpulver, Möbelpolitur oder raue Bürsten. Dies kann zu einer Beschädigung oder Verschlechterung der Oberfläche des Geräts führen.
- Den Ständer NICHT in Wasser eintauchen.
- Warten Sie vor der nächsten Verwendung, bis der Ständer vollständig trocken ist.

### Fehlerbehebung

Wenn der Ständer wackelt: 1. Sorgen Sie für einen ebenen Untergrund. 2. Ziehen Sie die Beine bis zur maximalen Breite auseinander und ziehen Sie den Verriegelungsknopf fest. Wenn die obere Stange wackelt und/oder sich zusammenschiebt: Stellen Sie sicher, dass der Verriegelungsstift richtig eingesetzt ist und dass die Verriegelungsknöpfe festgedreht sind.

### Aufbewahrung

Bewahren Sie das Heizgerät bei Nichtgebrauch an einem kühlen, trockenen Ort auf, um die Ansammlung von Staub und Schmutz zu vermeiden. Verwenden Sie zur Aufbewahrung den Verpackungskarton.

## GARANTIE

VONROC-Produkte werden nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und sind für den gesetzlich festgelegten Zeitraum, ausgehend von dem ursprünglichen Kaufdatum, garantiert frei von Fehlern in Material und Ausführung. Sollte das Produkt in diesem Zeitraum aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsmängeln Fehler aufweisen, wenden Sie sich bitte direkt an VONROC Kundendienst.

Folgende Umstände sind von der Garantie ausgeschlossen:

- Reparaturen und oder Änderungen an der Maschine, die durch nicht-autorisierte Servicetechniken vorgenommen oder versucht wurden.
- Normale Abnutzung und Verschleiß.
- Das Werkzeug wurde übermäßig beansprucht, missbräuchlich verwendet oder falsch gewartet.
- Es wurden keine Original-Ersatzteile verwendet.

Dies stellt die einzige Gewährleistung des Unternehmens dar, sowohl ausdrücklich als auch implizit. Es gibt keine anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, die über das hier Genannte hinausgehen, einschließlich der stillschweigenden Garantien der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck. In keinem Fall ist VONROC haftbar für Neben- oder Folgeschäden. Die Rechtsmittel des Händlers beschränken sich auf Reparatur oder Ersatz fehlerhafter Einheiten oder Teile.

**Am Produkt und am Benutzerhandbuch können Änderungen vorgenommen werden. Die technischen Daten können sich ohne Vorankündigung ändern.**

## 1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen, de aanvullende veiligheidswaarschuwingen en de instructies. Het niet opvolgen van de veiligheidswaarschuwingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en instructies als naslagwerk voor later.

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruikershandleiding of op het product:



*Lees de gebruikershandleiding.*



*Gevaar voor lichamelijk letsel, overlijden of schade aan de machine wanneer de instructies in deze handleiding niet worden opgevolgd.*



*Maximum toegestane belasting 10 kg. Overschrijd de maximaal toegestane belasting niet.*



*Gebruik de standaard op een vlakke stevige ondergrond.*

### SPECIALE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

**LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE ZODAT U ZE LATER OOK NOG KUNT RAADPLEGEN, De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze instructies.**

- Lees alle instructies voor u deze standaard voor verwarming in gebruik neemt.
- Haal het toestel uit de verpakking en controleer dat het in goede staat is, voordat u het gaat gebruiken.
- Controleer de standaard steeds voor en na gebruik op beschadigingen. Beschadigde standaards mogen niet worden gebruikt.
- Laat niet kinderen spelen met onderdelen van de verpakking (zoals plastic zakken).
- Kies uitsluitend installateurs met ervaring (2 personen met professionele en fysieke kwalificaties).
- Het is niet de bedoeling dat dit apparaat wordt gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische vermogens, of die het ontbreekt aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instruc-

ties krijgen over het gebruik van het apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen en kwetsbare mensen moeten onder toezicht staan zodat zij beslist niet met het apparaat kunnen spelen.

- De kunststof voeten moeten worden gemonteerd als beveiliging tegen wegglijden.
- Overschrijd de nominale belastingscapaciteit niet.
- Verdeel het gewicht gelijkmatig over de standaard. Zet niet een ongebalanceerde last op de standaard omdat deze dan kan omvallen. Belast de standaard gelijkmatig over het bovenblad.
- Zet de werkbank uitsluitend op een stevig en recht oppervlak. Alle vier de poten moeten de grond raken.
- Gebruik geen hulpstukken of accessoires die niet door de fabrikant van het product worden aanbevolen. Het gebruik van hulpstukken of accessoires die niet worden aanbevolen, kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- Houd onbevoegde personen op afstand zodat zij niet kunnen struikelen en de standaard niet kunnen omduwen.
- Plaats altijd de veiligheidspen nadat u de verwarming hebt neergezet.
- Duw en trek de belaste standaard niet over de vloer, dat kan de bodemplaat beschadigen.
- Stel de werkbank niet bloot aan het regen en gebruik de werkbank niet op vochtige plaatsen.
- Bewaar deze instructies. Raadpleeg ze vaak en gebruik ze om anderen die dit accessoire mischien zullen gaan gebruiken, te instrueren. Als u iemand dit accessoire uitleent, verstrek dan ook deze instructies zodat verkeerd gebruik van het product en mogelijk letsel wordt voorkomen.

## 2. PRODUCTINFORMATIE

### Bedoeld gebruik

Dit product is bedoeld als standaard voor een terrasverwarming in de huishoudelijke omgeving. Gebruik de standaard alleen in combinatie met geschikte verwarmingen. De standaard mag alleen worden gebruikt voor het voorgeschreven doel. Alle andere toepassingen worden geacht onjuist gebruik te zijn.

**TECHNISCHE SPECIFICATIES**

<b>Modelnr.</b>	<b>PH504XX</b>
Max. toegestane belasting*	10 kg
Hoogte	110 - 180cm
Geschikte verwarmingstoestellen	PH502AC, PH503AC
Gewicht	2,5 kg

\* Met gelijkmatige belasting over een horizontaal oppervlak en zonder zijwaartse krachten (wind, shocks, enz.)

**BESCHRIJVING**

De nummers in deze tekst verwijzen naar de diagrammen op pagina 2-3.

1. Montagebeugel
2. Afstelknop voor de hoek
3. Bovenste stang
4. Vergrendelingsknop bovenste stang
5. Veiligheidspen
6. Onderste stang
7. Afstelknop voor poot
8. Poot
9. Voeten
10. Steun
11. Schroef

**3. MONTAGE**

Monteer het toestel altijd met de bijgeleverde accessoires.



Zet geen van de knoppen voor vergrendeling en afstelling te stevig vast. Dat heeft onnodige spanning op de constructie tot gevolg.



Borg de standaard altijd met de veiligheidspen (5).

Houd, voordat u met de installatie begint, rekening met het volgende:

- Plaats het toestel op een stevige en vlakke ondergrond.
- De standaard moet zo worden gemonteerd dat er een vrije ruimte van 50 cm is tussen de verwarming en een plafond, tentdoek, enz. De standaard mag nooit onder een hoek worden opgehangen!
- Zorg ervoor dat de voedingskabel goed wordt

aangelegd en dat de kabel niet in contact komt met de reflector van de verwarming of in het verwarmde gebied ligt.

- Installeer de verwarming niet op een brandbaar oppervlak.
- Als de verwarming buiten moet worden gebruikt, is het zeer aan te bevelen een weersbestendig stopcontact te gebruiken.

**De standaard opzetten (Afb. A)**

1. Draai de knop (7) voor de afstelling van de poot los.
2. Zet de poten (8) zover mogelijk uit elkaar. Zet ze uit elkaar tot de steunen (10) horizontaal liggen, zoals wordt getoond in afbeelding A. Zo is maximale stabiliteit en belastingscapaciteit gewaarborgd.
3. Draai de knop (7) voor de afstelling van de poot vast.
4. Draai de vergrendelingsknop (4) van de bovenste stang los en verwijder de veiligheidspen (5).
5. Breng de bovenste stang (3) omhoog naar de gewenste hoogte. Zet de veiligheidspen (5) in het bijbehorende gat (in de bovenste stang) op de geselecteerde hoogte.
6. Zet nu de vergrendelingsknop (4) van de bovenste stang vast.

**De standaard inklappen (Afb. A, E)**

Houd rekening met de mogelijke gevaren (uw vingers klemmen en bezeren) bij het inklappen

1. Draai, terwijl u de bovenste stang (3) vasthoudt, de vergrendelingsknop (4) van de bovenste stang los en verwijder de veiligheidspen (5).
2. Breng de bovenste stang (3) omlaag.
3. Draai de knop (7) voor de afstelling van de poot los.
4. Klap de poten (8) geheel in, zoals in afbeelding E wordt getoond.

**De verwarming op de standaard monteren (Afb. A, B, C, D)**

1. Monteer met de schroeven (11) de 2 montagebeugels (1) op de gaten van de verwarming, zoals wordt getoond in afbeelding B.
2. Zet de verwarming met de gemonteerde beugels boven op de standaard van de verwarming, zoals wordt getoond in afbeelding C.
3. Monteer, terwijl u de verwarming vasthoudt, de knop (2) voor afstelling van de hoek, en zet de

knop vast, zoals wordt getoond in afbeelding C.

- Afbeelding D laat een op juiste wijze gemonteerde montagebeugel zien.

## 4. GEBRUIK



*Zet geen van de knoppen voor vergrendeling en afstelling te stevig vast. Dat heeft onnodige spanning op de constructie tot gevolg.*



*Borg de standaard altijd met de veiligheidsspen (5).*

### De hoogte van de gemonteerde verwarming afstellen (Afb. A)

NB.: Voor optimale veiligheid kan dit het beste worden uitgevoerd door twee personen.

- Draai, terwijl u de verwarming vasthoudt, de vergrendelingsknop (4) van de bovenste stang los en verwijder de veiligheidsspen (5).
- Breng de bovenste stang (3) omhoog naar de gewenste hoogte. Zet de veiligheidsspen (5) in het bijbehorende gat (in de bovenste stang) op de geselecteerde hoogte.
- Laat nu de verwarming los en zet de vergrendelingsknop (4) van de bovenste stang vast.

## 5. ONDERHOUD

Behandel de standaard met voorzichtigheid. Inspecteer de met bouten gemonteerde constructie regelmatig. Berg de standaard uitsluitend onbelast op.

### Schoonmaken

Maak de standaard regelmatig schoon met een zachte doek, bij voorkeur na ieder gebruik. Controleer dat de ventilatie-openingen vrij zijn van stof en vuil. Verwijder hardnekkig vuil met een zachte doek vochtig gemaakt met een zeepoplossing. Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniak, enzovoorts. Chemicaliën zoals deze kunnen de synthetische componenten beschadigen.

- GEBRUIK GEEN alcohol, benzine, schuurpoeders, meubelwas of ruwe borstels voor het reinigen van de verwarming. Dit kan beschadiging en aantasting van het oppervlak van de verwarming tot gevolg hebben.
- Dompel de verwarming NIET onder in water
- Gebruik de standaard pas weer wanneer deze geheel droog is.

### Oplossen van problemen

Wanneer de standaard wiebelt: 1. Zet de standaard op een vlakke ondergrond. 2. Zet de poten zover mogelijk uit elkaar en zet ze vast met de vergrendelingsknop. Wanneer de bovenste staan wiebelt en/of inzakt: Controleer dat de vergrendelingspen op z'n plaats zit, zet de vergrendelingsknoppen vast.

### Opslag

Berg de verwarming op in een koele, droge opslagruimte, wanneer u het toestel niet gebruikt, zodat er zich geen vuil en stof op kunnen verzamelen. Gebruik de verpakking voor opslagdoeleinden.

## GARANTIE

VONROC producten zijn ontworpen volgens de hoogste kwaliteitsstandaarden en gegarandeerd vrij van defecten, zowel materieel als fabrieksfouten, tijdens de wettelijk vastgestelde garantieperiode vanaf de eerste aankoopdatum. Mocht het product tijdens deze periode gebreken vertonen veroorzaakt door defecte materialen en/of fabrieksfouten, neem dan rechtstreeks contact op met VONROC.

De volgende situaties vallen niet onder de garantie:

- Er zijn reparaties of aanpassingen aan de machine uitgevoerd, of er is een poging daartoe ondernomen, door een niet geautoriseerd servicecentrum.
- Normale slijtage.
- De machine is misbruikt, verkeerd gebruikt of slecht onderhouden.
- Er zijn niet-originele reserveonderdelen gebruikt

Dit vormt de enige garantie opgesteld door het bedrijf zowel expliciet als impliciet. Er bestaan geen andere garanties expliciet of impliciet welke verder gaan dan deze garantie, inclusief impliciete garanties van verkoopbaarheid en geschiktheid voor bepaalde doeleinden. In geen enkel geval kan VONROC aansprakelijk worden gesteld voor incidentele schade of gevolgschade. Reparaties van dealers zijn gelimiteerd tot de reparatie of vervanging van defecte producten of onderdelen.

**Het product en de gebruikershandleiding zijn onderhevig aan wijzigingen. Specificaties kunnen zonder opgaaf van redenen worden gewijzigd.**

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

En plus des avertissements de sécurité suivants, veuillez également lire les avertissements de sécurité additionnels ainsi que les instructions. Le non-respect des avertissements de sécurité et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Veuillez conserver les avertissements de sécurité et les instructions pour consultation ultérieure.

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation ou apposés sur le produit:



Lisez le manuel d'utilisation.



Signale un risque de blessures, un danger mortel ou un risque d'endommagement de l'outil en cas de non-respect des instructions de ce manuel.



Charge maximum autorisée 10 kg. Ne dépassez jamais la charge maximum autorisée.



Veillez à utiliser le support sur un sol plat et de niveau.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES**  
**CES INSTRUCTIONS DOIVENT ÊTRE LUES AVEC**  
**ATTENTION ET CONSERVÉES POUR POUVOIR S'Y RÉ-**  
**ÉTÉRER ULTÉRIEUREMENT, Le fabricant ne saurait**  
**être tenu responsable pour un quelconque domma-**  
**ge consécutif au non-respect de ces instructions.**

- Veillez à lire toutes les consignes avant d'utiliser ce support pour appareil de chauffage.
- Sortez l'équipement de son emballage et contrôlez son bon état avant de l'utiliser.
- Contrôlez l'absence de dommages sur le support avant et après chaque utilisation. N'utilisez pas le support s'il est endommagé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les morceaux d'emballage (les sacs en plastique par exemple).
- Choisissez deux installateurs qualifiés (2 personnes présentant des qualités professionnelles et physiques).
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellec-

tuelles réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants et les personnes vulnérables doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Les pieds en plastique doivent être installés aux extrémités afin d'empêcher l'équipement de glisser.
- Veillez à ne pas dépasser la capacité de charge nominale.
- Veillez à répartir le poids correctement sur le support. N'installez pas de charge non équilibrée qui pourrait faire basculer l'équipement. Évitez toutes les charges excentrées.
- Ne procédez à la mise en place que sur des surfaces solides et de niveau. Tous les pieds doivent être en contact avec le sol.
- N'utilisez aucuns équipements ou accessoires qui ne seraient pas recommandés par le fabricant du produit. L'utilisation d'équipements ou d'accessoires non recommandés peut occasionner de graves blessures.
- Les personnes non autorisées doivent être tenues à l'écart afin d'empêcher tout trébuchage ou basculement.
- Veillez à toujours insérer la goupille de sécurité après avoir installé l'appareil de chauffage.
- Ne poussez et ne tirez pas le support au sol quand l'appareil de chauffage est dessus. Cela pourrait endommager la base.
- N'exposez pas l'équipement à la pluie ou à l'humidité.
- Conservez ces instructions. Consultez-les régulièrement et utilisez-les pour apprendre aux autres à utiliser cet accessoire. Si vous prêtez cet accessoire à un tiers, joignez ces instructions afin d'éviter toute mauvaise utilisation du produit et tout risque de blessure.

## 2. INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

### Utilisation prévue

Ce produit a été conçu pour y poser un chauffage de terrasse dans un environnement domestique. N'utilisez le support qu'avec des appareils de chauffage compatibles. L'appareil ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il a été destiné. Toute autre utilisation est considérée comme une utilisation incorrecte.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

N° de modèle	PH504XX
Charge maxi autorisée*	10 kg
Hauteur	110-180cm
Appareils de chauffage compacts	PH502AC, PH503AC
Poids	2,5 kg

\* Quand le poids est correctement centré, sur une surface horizontale et en l'absence de toute force latérale (vent, choc, etc.)

## PRÉSENTATION

Les numéros dans le texte renvoient aux diagrammes des pages 2 à 3.

1. Équerre de fixation
2. Bouton de réglage de l'inclinaison
3. Mât supérieur
4. Bouton de verrouillage du mât supérieur
5. Goupille de sécurité
6. Mât inférieur
7. Bouton de réglage des pattes
8. Patte
9. Pieds
10. Renfort
11. Vis

## 3. ASSEMBLAGE



*Veillez à toujours assembler l'équipement avec les accessoires fournis avec.*



*Veillez à ne pas trop serrer tous les boutons de verrouillage et de réglage. Cela occasionnerait une contrainte inutile sur les tubulures.*



*Veillez à toujours sécuriser le support avec la goupille de sécurité (5).*

Avant de commencer l'installation, veillez à respecter ce qui suit :

- Positionnez l'équipement sur une surface ferme et de niveau.
- L'équipement doit être installé de sorte qu'il reste un espace libre de 50 cm entre l'appareil de chauffage et le plafond, la toile de tente, etc. L'équipement ne doit jamais être suspendu incliné !
- Veillez à ce que le câble d'alimentation électrique

soit correctement installé, qu'il ne touche pas le réflecteur de l'appareil de chauffage et qu'il ne traîne pas dans la zone de chauffe.

- Veillez à ne pas installer l'appareil de chauffage sur une surface inflammable.
- Si l'appareil de chauffage doit être utilisé à l'extérieur, l'utilisation d'une prise étanche est fortement préconisée.

### Assembler le support (Fig. A)

1. Desserrez le bouton de réglage des pattes (7).
2. Écartez les pattes (8) jusqu'à la largeur maxi de la base. Étirez-les jusqu'à ce les renforts (10) soient à l'horizontale, comme illustré par la figure A. Cela permet de garantir la bonne stabilité et le support de la charge.
3. Resserrez le bouton de réglage des pattes (7).
4. Desserrez le bouton de verrouillage du mât supérieur (4) et retirez la goupille de sécurité (5).
5. Relevez le mât supérieur (3) à la hauteur voulue. Installez la goupille de sécurité (5) dans le trou correspondant (dans le mât supérieur) à la hauteur choisie.
6. Resserrez ensuite le bouton de verrouillage du mât supérieur (4).

### Replier le support (Fig. A, E)



*Faites attention à tous les risques potentiels (pincement, choc) pendant le repliage*

1. Tout en tenant le mât supérieur (3), desserrez le bouton de verrouillage du mât supérieur (4) et retirez la goupille de sécurité (5).
2. Abaissez le mât supérieur (3).
3. Desserrez le bouton de réglage des pattes (7).
4. Repliez les pattes (8) au maximum, comme illustré par la figure E.

### Installer l'appareil de chauffage sur le support (Fig. A, B, C, D)

1. À l'aide des vis (11), installez les 2 équerres de fixation (1) sur les trous dans l'appareil de chauffage, comme illustré par la figure B.
2. Installez l'appareil de chauffage avec les équerres sur le dessus du support, comme illustré par la figure C.
3. Tout en maintenant l'appareil de chauffage, installez et serrez le bouton de réglage de l'inclinaison (2), comme illustré par la figure C.
4. La figure D montre les équerres de fixation correctement assemblées.

## 4. FONCTIONNEMENT



*Veillez à ne pas trop serrer tous les boutons de verrouillage et de réglage. Cela occasionnerait une contrainte inutile sur les tubulures.*



*Veillez à toujours sécuriser le support avec la goupille de sécurité (5).*

### Régler la hauteur alors que l'appareil de chauffage est ne place (Fig. A)

Remarque : Pour votre sécurité, cette opérations doit être exécutée par deux personnes.

1. Tout en tenant l'appareil de chauffage, desserrez le bouton de verrouillage du mât supérieur (4) et retirez la goupille de sécurité (5).
2. Réglez le mât supérieur (3) à la hauteur voulue. Installez la goupille de sécurité (5) dans le trou correspondant (dans le mât supérieur) à la hauteur choisie.
3. Relâchez alors l'appareil de chauffage et serrez le bouton de verrouillage du mât supérieur (4).

## 5. MAINTENANCE

Veillez à toujours manipuler le support avec précaution. Inspectez régulièrement les raccords vissés. N'effectuez l'entretien que quand l'appareil de chauffage n'est pas en place.

### Nettoyage

Nettoyez régulièrement le support à l'aide d'un chiffon doux et de préférence après chaque utilisation. Veillez à ce que toutes les ouvertures restent exemptes de poussière et de saletés. Supprimez les taches tenaces à l'aide d'un chiffon doux légèrement humidifié avec une solution savonneuse. N'utilisez aucun solvant, essence, alcool, ammoniac, etc. car ces produits chimiques peuvent endommager les composants synthétiques.

- N'utilisez PAS d'alcool, d'essence, de poudre abrasive, de produit de polissage ou de brosse dure pour nettoyer l'appareil de chauffage. Cela pourrait endommager et détériorer la surface de l'appareil de chauffage.
- NE plongez PAS le support dans l'eau
- Veillez à ce que le support soit parfaitement sec avant de l'utiliser.

### Dépannage

Si le support vacille : 1. Posez-le sur un sol régulier.  
2. Écartez les pattes à la largeur maximum et serrez bien le bouton de verrouillage. Si le mât supérieur bouge et/ou qu'il retombe : Veillez à ce que la goupille de verrouillage soit bien insérée et serrez correctement les boutons de verrouillage.

### Rangement

Veillez à ranger l'appareil de chauffage dans un endroit, frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé, afin d'empêcher toute accumulation de poussière et de saletés. Utilisez le carton d'emballage pour le ranger.

## GARANTIE

Les produits VONROC sont développés aux plus hauts standards de qualité et ils sont garantis contre les défauts de pièces et de main d'oeuvre pendant la durée légale stipulée à partir de la date d'achat d'origine du produit. En cas d'une quelconque panne du produit pendant cette durée qui serait due à un défaut matériel et/ou de main d'oeuvre, contactez directement VONROC.

Les circonstances suivantes ne sont pas prises en charge par la garantie :

- Des réparations ou altérations ont été effectuées ou tentées sur la machine par un centre de réparation non agréé.
- L'usure normale.
- L'outil a été maltraité, mal utilisé ou mal entretenu.
- Des pièces détachées non d'origine ont été utilisées

Ceci constitue l'unique garantie accordée par la société explicitement ou implicitement. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite, qui peut s'étendre au delà du contenu ici présent, y compris les garanties marchandes ou d'adaptation à des fins particulières. En aucun cas VONROC ne sera tenu responsable de dommages accidentels ou consécutifs. Les solutions proposées par les revendeurs devront se limiter à la réparation ou le remplacement des éléments ou pièces non conformes.

**Le produit et le manuel d'utilisation sont sujets à modifications. Les spécifications peuvent changer sans préavis.**

## 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las advertencias de seguridad, las advertencias de seguridad adicionales y las instrucciones adjuntas. De no respetarse las advertencias de seguridad y las instrucciones, podrían producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Conserve las advertencias de seguridad y las instrucciones para su posterior consulta.

Los siguientes símbolos se utilizan en el manual de usuario o en el producto:



Lea el manual de usuario.



Denota riesgo de lesiones personales, pérdida de vida o daños a la herramienta en caso de incumplimiento de las instrucciones del presente manual.



Carga máxima permitida: 10 kg. No exceda la carga máxima permitida.



Utilice el soporte sobre una superficie horizontal y plana.

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS ESTAS INSTRUCCIONES DEBEN LEERSE CUIDADOSAMENTE Y CONSERVARSE PARA SU FUTURA CONSULTA. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el incumplimiento de estas instrucciones.**

- Lea todas las instrucciones antes de usar el soporte.
- Saque la unidad del embalaje y compruebe que esté en buenas condiciones antes de usarla.
- Controle el soporte para ver si tiene daños antes y después de cada uso. No se pueden usar los soportes dañados.
- No deje que los niños jueguen con las partes del embalaje (como las bolsas de plástico).
- Elija solo instaladores capacitados (2 personas con cualificación profesional y física).
- El aparato no debe ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que no tengan experiencia o conocimiento, salvo que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su

seguridad. Los niños y las personas vulnerables siempre deben estar supervisados para constatar que no jueguen con el aparato.

- El pie de plástico debe colocarse para protección contra los deslizamientos.
- No exceda la capacidad de carga nominal.
- Distribuya el peso uniformemente en el soporte. No aplique cargas asimétricas que pudiesen hacer volcar la unidad. Evite las cargas descentradas.
- Instáelo solo sobre superficies resistentes y niveladas. Todas las patas deben estar en contacto con el suelo.
- No use acoplamientos ni accesorios que no sean los recomendados por el fabricante del producto. El uso de sujeciones o accesorios que no hayan sido recomendados puede provocar lesiones corporales graves.
- Las personas no autorizadas deben mantenerse a distancia para protegerse contra tropiezos y oscilaciones.
- Siempre inserte el pasador de seguridad después de posicionar el calefactor.
- No empuje ni tire el soporte cargado en el suelo; puede dañarse la base.
- No exponga el producto a la lluvia ni lo utilice en lugares húmedos.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y utilícelas para enseñar a otras personas a usar el accesorio. Si le presta este producto a alguien, proporciónese también estas instrucciones, para evitar el uso indebido del producto y posibles lesiones.

## 2. INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

### Uso previsto

Este producto ha sido diseñado como soporte de calefactor de terrazas en ambientes domésticos. Use el soporte únicamente con los calefactores adecuados. El dispositivo debe utilizarse únicamente para la finalidad prevista. Cualquier otro uso será considerado indebido.

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo n.º	PH504XX
Carga máx. admisible*	10 kg
Altura	110-180 cm
Calentadores aptos	PH502AC, PH503AC
Peso	2,5 kg

\* Con carga central, sobre una superficie horizontal y sin fuerzas laterales (viento, choques, etc.)

## DESCRIPCIÓN

Los números del texto se refieren a los diagramas de las páginas 2-3.

1. Soporte de montaje
2. Perilla de ajuste de ángulo
3. Tubo superior
4. Perilla de ajuste del tubo superior
5. Pasador de seguridad
6. Tubo inferior
7. Perilla de ajuste de las patas
8. Pata
9. Pies
10. Refuerzo
11. Tornillo

## 3. MONTAJE



*Monte siempre el dispositivo con los accesorios suministrados.*



*No apriete demasiado ninguna de las perillas de bloqueo o ajuste. Ello producirá un estrés innecesario para la adaptación.*



*Bloquee siempre el soporte con el pasador de seguridad (5).*

Antes de iniciar la instalación, tenga en cuenta lo siguiente:

- Coloque el dispositivo sobre una superficie firme y nivelada.
- El dispositivo debe montarse de modo tal que queden 50 cm libres entre el calefactor y el techo, la lona de la carpa, etc. ¡Nunca cuelgue el dispositivo en una esquina!
- Compruebe que los cables de alimentación estén bien montados, que no entren en contacto con el reflector del calefactor y que no atraviesen la zona calefaccionada.
- No coloque el calefactor cerca de superficies inflamables.
- Si el calefactor se va a usar en un lugar exterior, se recomienda una toma a prueba de intemperie.

### Instalación del soporte (Fig. A)

1. Afloje la perilla de ajuste de las patas (7).
2. Separe las patas (8) hasta el máximo ancho de la

base. Extienda hasta que los refuerzos (10) queden en posición horizontal, como se muestra en la figura A. Esto garantiza la máxima estabilidad y capacidad de carga.

3. Apriete la perilla de ajuste de las patas (7).
4. Afloje la perilla de bloqueo del tubo superior (4) y saque el pasador de seguridad (5).
5. Levante el tubo superior (3) a la altura deseada. Coloque el pasador de seguridad (5) en el orificio correspondiente (del tubo superior) a la altura seleccionada.
6. Apriete la perilla de bloqueo del tubo superior (4).

### Cerrar el soporte (Fig. A, E)



*Tenga cuidado con los posibles peligros (apriete, heridas) al cerrar el soporte.*

1. Sosteniendo el tubo superior (3), afloje la perilla de bloqueo del tubo superior (4) y saque el pasador de seguridad (5).
2. Baje el tubo superior (3).
3. Afloje la perilla de ajuste de las patas (7).
4. Pliegue las patas (8) hasta cerrarlas por completo, como se muestra en la figura E.

### Montaje del calefactor en el soporte (Fig. A, B, C, D)

1. Usando los tornillos (11), monte los 2 soportes de montaje (1) restantes en los orificios del calefactor, como se muestra en la Fig. B.
2. Ponga el calefactor con los soportes montados en la parte superior del soporte del calefactor, como se muestra en la figura C.
3. Sujetando el calefactor, monte y apriete la perilla de ajuste de ángulo (2), como se muestra en la figura C.
4. En la Fig. D se muestra el montaje correcto del conjunto del soporte.

## 4. FUNCIONAMIENTO



*No apriete demasiado ninguna de las perillas de bloqueo o ajuste. Ello producirá un estrés innecesario para la adaptación.*



*Bloquee siempre el soporte con el pasador de seguridad (5).*

Ajuste de altura con el calefactor montado (Fig. A)

Nota: para una seguridad óptima, se puede realizar entre dos personas.

1. Sosteniendo el calefactor, afloje la perilla de bloqueo del tubo superior (4) y saque el pasador de seguridad (5).
2. Desplace el tubo superior (3) a la altura deseada. Coloque el pasador de seguridad (5) en el orificio correspondiente (del tubo superior) a la altura seleccionada.
3. Suelte el calefactor y apriete la perilla de bloqueo del tubo superior (4).

## 5. MANTENIMIENTO

Maneje el soporte con cuidado. Inspeccione periódicamente los ensamblajes atornillados. Manténgalo solo en modo descargado.

### Limpieza

Limpie el soporte periódicamente con un paño suave, preferentemente después de cada uso. Compruebe que los orificios de ventilación estén libres de polvo y suciedad. Elimine el polvo persistente utilizando un paño suave humedecido con agua y jabón. No use disolventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Tales productos químicos pueden dañar los componentes sintéticos.

- NO use alcohol, gasolina, polvos abrasivos, lustramuebles o cepillos ásperos para limpiar el calefactor. Ello puede dañar o deteriorar la superficie del calefactor.
- NO sumerja el soporte en agua.
- Espere a que el soporte se seque completamente antes de usarlo.

### Solución de problemas

Cuando el soporte se tambalea: 1. Colóquelo sobre un suelo plano. 2. Extiende las patas a la anchura máxima y apriete la perilla de bloqueo. Cuando el tubo superior se tambalea y/o se desliza: Compruebe que el pasador de bloqueo esté colocado y funcione y apriete las perillas de bloqueo.

### Almacenamiento

Guarde el calefactor en un lugar fresco y seco cuando no lo utilice para evitar que se acumule el polvo y la suciedad. Utilice el cartón del embalaje para guardarlo.

## CONDICIONES DE GARANTÍA

Los productos VONROC han sido desarrollados con los más altos estándares de calidad y VONROC garantiza que están exentos de defectos relacionados con los materiales y la fabricación durante el periodo legalmente estipulado, a contar desde la fecha de compra original. En caso de que el producto presente defectos relacionados con los materiales y/o la fabricación durante este periodo, póngase directamente en contacto VONROC.

La presente garantía se excluye en los siguientes casos:

- Si centros de servicios no autorizados han realizado o han intentado realizar reparaciones y/o alteraciones a la máquina.
- Si se ha producido un desgaste normal.
- Si la herramienta ha sido mal tratada o usada en modo impropio, o se ha realizado incorrectamente su mantenimiento.
- Si se han utilizado piezas de repuesto no originales.

La presente constituye la única garantía implícita y explícita que ofrece la compañía. No existen otras garantías explícitas o implícitas que excedan las citadas aquí, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para una finalidad en especial. VONROC no será considerada responsable en ningún caso por daños incidentales o consecuentes. Los recursos a disposición de los distribuidores se limitan a la reparación o a la sustitución de las unidades o piezas no conformes.

**El producto y el manual de usuario están sujetos a variaciones. Las especificaciones pueden variarse sin previo aviso.**

## 1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere accuratamente gli avvisi di sicurezza, gli avvisi di sicurezza aggiuntivi e le istruzioni. La mancata osservanza degli avvisi di sicurezza e delle istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendio e/o gravi lesioni. Mantenere gli avvisi di sicurezza e le istruzioni a portata di mano per future consultazioni.

I seguenti simboli sono utilizzati nel presente manuale utente o sul prodotto:



*Leggere il manuale per l'utente.*



*Denota il rischio di lesioni personali, morte o danni all'utensile in caso di mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale.*



*Carico massimo consentito 10 kg. Non superare il carico massimo consentito.*



*Usare il piedistallo su una superficie piana e livellata.*

**ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE**  
**QUESTE ISTRUZIONI DEVONO ESSERE LETTE AT-**  
**TENTAMENTE E CONSERVATE PER CONSULTAZIONI**  
**FUTURE. Il produttore non può essere ritenuto**  
**responsabile per eventuali danni causati dalla**  
**mancata osservanza delle presenti istruzioni.**

- Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo piedistallo per stufa.
- Rimuovere l'unità dalla confezione e verificare che sia in buone condizioni prima dell'uso.
- Verificare la presenza di danni sul piedistallo prima e dopo ogni utilizzo. È consigliabile non utilizzare i piedistalli danneggiati.
- Non lasciare che i bambini giochino con parti dell'imballaggio (come i sacchetti di plastica).
- Designare solo installatori addestrati (2 persone con qualifiche professionali e attitudini fisiche).
- L'apparecchio non è previsto per l'uso da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (bambini inclusi) o che non hanno alcuna esperienza o conoscenza dell'apparecchio, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso del prodotto da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini e le persone

vulnerabili devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- I piedini in plastica devono essere montati per evitare scivolamenti.
- Non superare la capacità di carico nominale.
- Distribuire uniformemente il peso sul piedistallo. Non applicare un carico sbilanciato che potrebbe causare il ribaltamento dell'unità. Evitare un carico decentrato.
- Installare solo su superfici solide e piane. Tutte le gambe devono essere a contatto con il terreno.
- Non utilizzare attacchi o accessori non consigliati dal fabbricante del prodotto. L'uso di attacchi o accessori non raccomandati può provocare gravi lesioni personali.
- Le persone non autorizzate dovrebbero mantenersi a distanza di sicurezza per evitare di inciampare e ribaltarsi.
- Inserire sempre il perno di sicurezza dopo il posizionamento della stufa.
- Non spingere e tirare il piedistallo caricato sul pavimento; ciò potrebbe causare danni alla base.
- Non esporre alla pioggia e non utilizzare in luoghi umidi.
- Conservare queste istruzioni. Consultare frequentemente e impiegarle per istruire le altre persone che potrebbero utilizzare questo accessorio. Se l'accessorio viene prestato a qualcuno, assicurarsi di prestare anche queste istruzioni per prevenire l'uso improprio del prodotto e possibili lesioni.

## 2. INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

### Uso previsto

Questo prodotto è progettato come piedistallo per stufa da patio in ambienti domestici. Usare il piedistallo solo in abbinamento con stufe compatibili. Il dispositivo deve essere utilizzato solo per il suo uso prescritto. Qualsiasi altro utilizzo deve essere considerato come uso non prescritto.

### DATI TECNICI

Numero modello	PH504XX
Carico massimo ammesso*	10 kg
Altezza	110-180cm
Stufe compatibili	PH502AC, PH503AC
Peso	2,5 kg

\* Con carico centrato, su una superficie orizzontale e senza forze laterali (vento, colpi, ecc.)

## DESCRIZIONE

I numeri che compaiono nel testo si riferiscono agli schemi riportati alle pagine 2-3.

1. Staffa di montaggio
2. Manopola di regolazione angolo
3. Palo superiore
4. Manopola di sicurezza del palo superiore
5. Perno di sicurezza
6. Palo inferiore
7. Manopola di regolazione gamba
8. Gamba
9. Piedino
10. Collegamento
11. Vite

## 3. MONTAGGIO



*Montare sempre il dispositivo con gli accessori in dotazione.*



*Non serrare eccessivamente delle manopole di sicurezza o regolazione. Ciò determinerà una sollecitazione per l'assemblaggio.*



*Fissare sempre il piedistallo con il perno di sicurezza (5).*

Prima di iniziare l'installazione, tenere presente quanto segue:

- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile e piana.
- Il dispositivo deve essere appeso in modo che vi siano 50 cm di spazio libero tra la stufa e qualsiasi soffitto, tenda, telo, ecc. Sarebbe opportuno non far pendere mai il dispositivo in modo angolato!
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia ben montato e che non venga a contatto con il riflettore del radiatore o che non finisca nella zona riscaldata.
- Non installare la stufa su una superficie infiammabile.
- Se la stufa deve essere utilizzata all'esterno, si consiglia vivamente l'uso di una presa resistente agli agenti atmosferici.

### Configurazione del piedistallo (fig. A)

1. Allentare la manopola di regolazione (7) della gamba.
2. Divaricare le gambe (8) fino alla massima apertura di base. Estendere fino a quando i collegamenti (10) non si trovano in una posizione orizzontale, come mostrato nella figura A. Ciò permette la massima stabilità e capacità di carico.
3. Serrare la manopola di regolazione (7) della gamba.
4. Allentare la manopola di sicurezza (4) del palo superiore e rimuovere la protezione (5).
5. Sollevare il palo superiore (3) all'altezza desiderata. Collocare il perno di sicurezza (5) nel foro corrispondente (nel palo superiore) dell'altezza selezionata.
6. Serrare ora la manopola di sicurezza (4) del palo superiore.

### Chiusura del piedistallo (fig. A, E)



*Prestare attenzione a possibili pericoli (schiacciamento, lesioni) durante la chiusura*

1. Allentare la manopola di sicurezza (4) del palo superiore reggendo il palo superiore (3) e rimuovere il perno di sicurezza (5).
2. Abbassare il palo superiore (3).
3. Allentare la manopola di regolazione (7) della gamba.
4. Ripiegare le gambe (8) in posizione completamente chiusa, come mostrato nella figura E.

### Assemblaggio della stufa sul piedistallo (fig. A, B, C, D)

1. Montare le restanti 2 staffe di montaggio (1) sui fori della stufa mediante le viti (11), come mostrato nella figura B.
2. Collocare la stufa con le staffe assemblate sulla parte superiore del piedistallo della stufa, come mostrato nella figura C.
3. Assemblare e serrare la manopola di regolazione angolo (2) reggendo la stufa, come mostrato nella figura C.
4. La Figura D mostra un gruppo di staffe di montaggio correttamente assemblato.

## 4. FUNZIONAMENTO



*Non serrare eccessivamente delle manopole di sicurezza o regolazione. Ciò determinerà una sollecitazione per l'assemblaggio.*



*Fissare sempre il piedistallo con il perno di sicurezza (5).*

### Regolazione dell'altezza con la stufa assemblata (fig. A)

Nota: per una sicurezza ottimale tale operazione dovrebbe essere eseguita da due persone.

1. Allentare la manopola di sicurezza (4) del palo superiore reggendo la stufa e rimuovere il perno di sicurezza (5).
2. Spostare il palo superiore (3) all'altezza desiderata. Collocare il perno di sicurezza (5) nel foro corrispondente (nel palo superiore) dell'altezza selezionata.
3. Rilasciare ora la stufa e serrare la manopola di sicurezza (4) del palo superiore.

## 5. MANUTENZIONE

Maneggiare il piedistallo con cura. Ispezionare gli assemblaggi imbullonati ad intervalli regolari. Eseguire la manutenzione solo in modalità senza carico.

### Pulizia

Pulire regolarmente con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni uso. Assicurarsi che le prese siano libere da polvere e sporcizia. Rimuovere lo sporco particolarmente ostinato con un panno morbido inumidito con acqua e sapone. Non utilizzare solventi come benzina, alcol, ammoniacca, ecc. Le sostanze chimiche di questo tipo danneggiano i componenti sintetici.

- NON usare alcol, benzina, polveri abrasive, lucido per mobili o spazzole ruvide per pulire il radiatore. Ciò potrebbe causare danni o deterioramento alla superficie del radiatore.
- NON immergere il piedistallo nell'acqua
- Attendere che il piedistallo sia completamente asciutto prima dell'uso.

### Risoluzione dei problemi

Quando il piedistallo vacilla: 1. Predisporre un terreno piano. 2. Divaricare le gambe fino all'apertura massima e serrare la manopola di sicurezza

Quando il palo superiore vacilla e/o si assesta: Fare in modo che il perno di sicurezza sia inserito e funzionante e serrare le manopole di sicurezza.

### Stoccaggio

Conservare la stufa in un luogo fresco e asciutto quando non viene utilizzato per evitare l'accumulo di polvere e sporco. Utilizzare il cartone di imballaggio per lo stoccaggio.

## DEFINIZIONI DELLA GARANZIA

I prodotti VONROC sono sviluppati secondo i più elevati standard di qualità e viene garantita l'assenza di difetti nei materiali e nella manodopera per il periodo contrattuale a partire dalla data di acquisto originale. Qualora il prodotto dovesse subire un guasto qualsiasi durante questo periodo a causa di difetti nei materiali e/o nella manodopera, si prega di contattare direttamente il VONROC.

Le seguenti circostanze sono escluse da questa garanzia:

- Riparazioni e/o modifiche alla macchina sono state eseguite o tentate da centri di assistenza non autorizzati.
- Normale usura.
- L'utensile è stato abusato, utilizzato o mantenuto in modo improprio.
- Sono state utilizzate parti di ricambio non originali

Ciò costituisce l'unica garanzia espressa o implicita fornita dall'azienda. Non esistono altre garanzie espresse o implicite che si estendono oltre il presente documento, ivi comprese le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare. In nessun caso VONROC sarà responsabile di eventuali danni incidentali o consequenziali. I rimedi dei rivenditori saranno limitati alla riparazione o sostituzione di unità o parti non conformi.

**Il prodotto e il manuale per l'utente sono soggetti a modifiche. I dati tecnici possono essere modificati senza ulteriore notifica.**

## 1. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Läs de medföljande säkerhetsvarningarna, de tillkommande säkerhetsvarningarna och anvisningarna. Om inte säkerhetsvarningarna och anvisningarna följs kan detta orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga kroppsskador. Behåll säkerhetsvarningarna och anvisningarna för framtida bruk.

Följande symboler används i bruksanvisningen eller på produkten:



Läs igenom bruksanvisningen.



Anger risk för personskada, dödsfall eller skada på verktyget om anvisningarna i denna handbok inte följs.



Max tillåten belastning 10 kg.  
Överskrid inte den maximalt tillåtna belastningen.



Använd stativet på ett plant och jämnt underlag.

**SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR**  
**DESSA INSTRUKTIONER BÖR LÄSAS NOGA OCH BEVARAS FÖR FRAMTIDA REFERENS, Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador orsakade av att dessa instruktioner inte följs.**

- Läs alla instruktioner innan du använder värmarstativet.
- Ta ut enheten ur förpackningen och kontrollera att den är i gott skick innan du använder den.
- Kontrollera stativet för skador före och efter varje användning. Skadade stativ får inte användas.
- Låt inte barn leka med delar av förpackningen (t.ex. plastpåsar).
- Välj endast utbildade installatörer (två personer med yrkesmässig och fysisk kompetens).
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap såvida de inte har fått handledning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn och andra personer som behöver tillsyn ska övervakas så att de inte leker med apparaten.

- Plastfötterna ska monteras för att skydda mot glidning.
- Överskrid inte den nominella lastkapaciteten.
- Fördela vikten jämnt på stativet. Använd inte en obalanserad belastning som kan få enheten att välta. Undvik belastning utanför mitten.
- Ställ endast upp på fasta, plana ytor. Alla ben måste vara i kontakt med marken.
- Använd inga tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren av produkten. Användning av tillbehör som inte rekommenderas kan leda till allvarlig personskada.
- Obehöriga personer bör hålla avstånd för att skyddas mot att de snubblar eller att stativet välter.
- Sätt alltid in säkerhetsstiftet efter att värmaren har placerats.
- Skjut inte och dra inte det laddade stativet på golvet. Det kan orsaka skador på basen.
- Utsätt inte för regn eller använd på fuktiga platser.
- Spara dessa anvisningar. Referera till dem och använd dem för att instruera andra som kan använda detta tillbehör. Om du lånar någon detta tillbehör, låna också ut dessa instruktioner för att förhindra missbruk av produkten och eventuella skador.

## 2. MASKININFORMATION

### Avsedd användning

Denna produkt är utformad som ett stativ för terrassvärmare för hemmamiljöer. Använd endast stativet tillsammans med lämpliga värmare. Anordningen ska endast användas för det föreskrivna ändamålet. All annan användning anses vara ett fall av missbruk.

### TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell nr:	PH504XX
Max. tillåten last*	10 kg
Höjd	110-180 cm
Lämpliga värmare	PH502AC, PH503AC
Vikt	2,5 kg

\* Med centrerad belastning, på en horisontell yta och utan sidkrafter (vind, stötter etc.)

## BESKRIVNING

Siffrorna i texten hänvisar till diagrammen på sidorna 2-3.

1. Monteringsfäste
2. Vinkelinställningsratt
3. Övre stång
4. Låsknapp övre stång
5. Säkerhetsstift
6. Nedre stång
7. Beninställningsratt
8. Ben
9. Fot
10. Stag
11. Skruv

## 3. MONTERING



Montera alltid enheten med de medföljande tillbehören.



Dra inte åt någon av lås- eller inställningsrattarna för hårt. Detta kommer att leda till stress på montage.



Säkra alltid stativet med säkerhetsstiftet (5).

Innan du påbörjar installationen bör du ta hänsyn till följande:

- Placera enheten på en stabil och plan yta.
- Apparaten måste hängas så att det finns 50 cm ledigt utrymme mellan värmaren och eventuellt tak, tätduk etc. Enheten får aldrig hängas i vinkel!
- Se till att försörjningskablar är välmonterade och att de inte kommer i kontakt med värmarens reflektor eller att de inte går in i uppvärmt område.
- Installera inte värmaren nära en lättantändlig yta.
- Om värmaren ska användas utomhus rekommenderas ett väderbeständigt uttag.

### Ställa in stativet (fig. A)

1. Lossa beninställningsratten (7).
2. Skjut isär benen (8) från varandra till maxbredd. Förläng tills stagen (10) är i horisontellt läge, som visas i figur A. Detta säkerställer maximal stabilitet och lastkapacitet.
3. Dra åt beninställningsratten (7).

4. Lossa den övre stolpens låsknapp (4) och ta bort säkerhetsstiftet (5).
5. Lyft den övre stängen (3) till önskad höjd. Sätt säkerhetsstiftet (5) i motsvarande hål (i den övre stängen) för vald höjd.
6. Dra nu åt den övre stängens låsknapp (4).

### Fälla ihop stativet (fig. A, E)



Var uppmärksam på eventuella faror (klämrisk, skaderisk) vid ihopfällning.

1. Håll i den övre stängen, lossa den övre stängens låsknapp (4) och ta bort säkerhetsstiftet (5).
2. Sänk ner den övre stängen (3).
3. Lossa beninställningsratten (7).
4. Vik in benen (8) till helt nedfäld position, som visas i figur E.

### Montering av värmaren på stativet (fig. A, B, C, D)

1. Använd skruvarna (11), montera de 2 monteringsfästena (1) på hålen på värmaren, som visas i figur B.
2. Sätt värmaren med de monterade fästena på toppen av värmarens stativ, som visas i figur C.
3. Håll i värmaren, montera och dra åt vinkelinställningsratten (2) enligt figur C.
4. Figur D visar en korrekt monterad monteringsfästenhet.

## 4. HANTERING



Dra inte åt någon av lås- eller inställningsrattarna för hårt. Detta kommer att leda till stress på montage.



Säkra alltid stativet med säkerhetsstiftet (5).

### Justera höjden med monterad värmare (fig. A)

Obs! För optimal säkerhet kan detta utföras av två personer.

1. Håll i värmaren, lossa den övre stängens låsknapp (4) och ta bort säkerhetsstiftet (5).
2. Flytta den övre stängen (3) till önskad höjd. Sätt säkerhetsstiftet (5) i motsvarande hål (i den övre stängen) för vald höjd.
3. Lossa nu värmaren och dra nu åt den övre stängens låsknapp (4).

## 5. UNDERHÅLL

Hantera stativet med försiktighet. Inspektera bultade enheter regelbundet. Underhåll endast i olastat läge.

### Rengöring

Rengör stativet regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje användning. Se till att öppningarna är fria från damm och smuts. Ta bort mycket ihållande smuts med en mjuk trasa fuktad med tvålösning. Använd inte lösningsmedel som bensin, alkohol, ammoniak osv. Sådana kemikalier skadar de syntetiska komponenterna.

- Använd INTE alkohol, bensin, slipande pulver, möbelpolish eller grova borstar för att rengöra värmaren. Detta kan orsaka skada eller försämring av värmarens yta.
- Sänk ALDRIG stativet i vatten
- Vänta tills stativet är helt torrt före användning.

### Felsökning

När stativet vinglar: 1. Ställ det på plant underlag.  
2. Sprid benen till maxbredd och dra åt låsknappen.  
När den övre stängningen vinglar och/eller körs in: Se till att låsstiftet är i och dra åt låsknapparna.

### Förvaring

Förvara värmaren på en sval, torr plats när den inte används för att förhindra att damm och smuts byggs upp. Använd förpackningskartongen för att lagra den.

## GARANTI

VONROC produkter är utvecklade enligt högsta kvalitetsstandard och garanteras vara utan defekter både vad gäller material och tillverkning under den period som stipuleras enligt lag med början från ursprungligt inköpsdatum. Om något fel uppstår på produkten under denna period på grund av material- och/eller tillverkningsfel skall VONROC kontaktas direkt.

Följande omständigheter exkluderas från denna garanti:

- Reparationer eller ändringar som gjorts eller försökt göras på maskinen av ett icke auktoriserat servicecenter.
- Normalt slitage.
- Verktyget har missbrukats, använts fel eller underhållits på felaktigt sätt.
- Icke-originalreservdelar har använts.

Detta utgör hela garantin från företaget, antingen uttryckt eller underförstått. Det finns inga andra garantier, uttalade eller underförstådda som gäller utöver ordalydelsen härav, häri, inklusive de outtalade garantierna för säljbarhet och lämplighet för ett särskilt syfte. Under inga omständigheter skall VONROC hållas ansvarig för några oförutsedda eller indirekta skador. Återförsäljarens åtgärder skall begränsas till reparation eller byte av felaktiga enheter eller delar.

**Med förbehåll för ändringar i produkten och bruksanvisningen. Specifikationer kan ändras utan förvarning.**

## 1. SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs de medfølgende sikkerhedsadvarsler, de supplerende sikkerhedsadvarsler og instruktionerne. Såfremt sikkerhedsadvarsler og instruktioner ikke følges, kan dette medføre elektriske stød, brand og/eller alvorlige ulykker. Gem alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Følgende symboler anvendes i denne brugermanual eller på produktet:



Læs brugermanualen.



Angiver risiko for personskade, dødsfald eller beskadigelse af værktøjet i tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne i denne vejledning.



Maksimal tilladt belastning 10 kg.  
Overskrid ikke den maksimalt tilladte belastning.



Brug stativet på et fladt og plant underlag.

**SPECIFIKKE SIKKERHEDSANVISNINGER**  
**DISSE INSTRUKTIONER SKAL LÆSES OMHYGGELIGT OG GEMMES TIL FREMTIDIG REFERENCE, Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader forårsaget af manglende overholdelse af disse instruktioner.**

- Læs alle instruktioner, inden du bruger dette varmerstativ.
- Tag enheden ud af dens emballage, og kontroller, at den er i god stand inden brug.
- Se stativet efter for skader før og efter hver anvendelse. Beskadigede stativer må ikke anvendes.
- Lad ikke børn lege med emballagedele (såsom plastikposer).
- Vælg kun uddannede installatører (2 personer med faglig og fysisk kvalifikation).
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner samt med manglende erfaring eller viden, med mindre de bliver overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn og sårbare personer bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med

apparatet.

- Plastikfodderne bør monteres for at beskytte mod glidning.
- Overskrid ikke den nominelle bæreevne.
- Fordel vægten jævnt på stativet. Påsæt ikke en belastning, der er ude af balance, og som kan få enheden til at vælte. Undgå en forskudt belastning.
- Må kun opstilles på faste, jævne overflader. Alle ben skal være i kontakt med jorden.
- Brug ikke påmonteringer eller tilbehør, der ikke anbefales af producenten af produktet. Brug af påmonteringer eller tilbehør, der ikke anbefales, kan resultere i alvorlig personskade.
- Uautoriserede personer skal holde afstand for at beskytte mod snublen og vipning.
- Indsæt altid sikkerhedsstiften, når varmeren er sat på plads.
- Undlad at skubbe og trække det lastede stativ på gulvet, da det kan forårsage skader på basen.
- Må ikke udsættes for regn, og må ikke bruges på fugtige steder.
- Gem disse instruktioner. Læs dem hyppigt og brug dem til at instruere andre, der kan bruge dette tilbehør. Hvis du låner nogen dette tilbehør, skal du også låne dem disse instruktioner for at forhindre forkert brug af produktet og eventuel personskade.

## 2. MASKINOPLYSNINGER

### Tilsigtet brug

Dette produkt er designet som et stativ til terrassevarmer i private miljøer. Brug kun stativet sammen med egnede varmere. Enheden må kun bruges til dens beregnede formål. Enhver anden anvendelse anses for at være misbrug.

### TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model nr.	PH504XX
Maks. tilladt belastning*	10kg
Højde	110-180 cm
Velegnede varmere	PH502AC, PH503AC
Vægt	2,5kg

\* Med centreret belastning på en vandret overflade og uden sidekræfter (vind, stød osv.)

## BESKRIVELSE

Tallene i teksten henviser til diagrammerne på side 2-3.

1. Monteringsbeslag
2. Vinkelindstillingsknop
3. Øverste stang
4. Låseknop til øverste stang
5. Sikkerhedsstift
6. Nederste stang
7. Benjusteringsknop
8. Ben
9. Fødder
10. Stiver
11. Skrue

## 3. MONTERING



*Monter altid enheden med det medfølgende tilbehør.*



*Overspænd ikke nogen af låse- eller justeringsknapperne. Dette vil resultere i belastning af samlingen.*



*Fastgør altid stativet med sikkerhedsstiften (5).*

Før du går i gang med installationen, skal du tage følgende i betragtning:

- Stil enheden på en solid, flad overflade.
- Enheden skal monteres, så der er 50 cm ledig plads mellem varmeren og et loft, en teltduk osv. Enheden må aldrig hænges skævt!
- Sørg for, at strømforsyningskablet er godt monteret, og at det ikke kommer i kontakt med varmerens reflektor eller ikke trækkes ind i det opvarmede område.
- Installer ikke varmeren tæt på en brandfarlig overflade.
- Hvis varmeren skal bruges udenfor, anbefales det i høj grad at anvende en vejrbestandig stikkontakt.

### Opstilling af stativet (fig. A)

1. Løsn benjusteringsknappen (7).
2. Spred benene (8) fra hinanden til maks. basebredde. Udvid dem, indtil stiverne (10) er i en vandret position, som vist på figur A. Dette sikrer maksimal stabilitet og bæreevne.
3. Stram benjusteringsknappen (7).
4. Løsn låseknappen til øverste stang (4) og fjern

sikkerhedsstiften (5).

5. Løft den øverste stang (3) til den ønskede højde. Sæt sikkerhedsstiften (5) i det tilsvarende hul (i den øverste stang) for den valgte højde.
6. Stram nu låseknappen til øverste stang (4).

### Sammenfoldning af stativet (fig. A, E)



*Vær opmærksom på mulige farer (klemning, skade) ved sammenfoldning.*

1. Mens du holder i den øverste stang (3) skal du løsne låseknappen til øverste stang (4) og fjerne sikkerhedsstiften (5).
2. Sænk den øverste stang (3).
3. Løsn benjusteringsknappen (7).
4. Fold benene (8) ind til helt sammenfoldet position, som vist på figur E.

### Montering af varmeren på stativet (fig. A, B, C, D)

1. Brug skrue (11) til at montere de 2 monteringsbeslag (1) på hullerne i varmeren, som vist på figur B.
2. Sæt varmeren med de monterede beslag på toppen af varmerstativet, som vist i figur C.
3. Mens du holder varmeren, skal du montere og stramme vinkelindstillingsknappen (2), som vist på figur C.
4. Figur D viser en korrekt samlet monteringsbeslagssamling.

## 4. BETJENING



*Overspænd ikke nogen af låse- eller justeringsknapperne. Dette vil resultere i belastning af samlingen.*



*Fastgør altid stativet med sikkerhedsstiften (5).*

### Justering af højden med monteret varmer (fig. A)

Bemærk: For at opnå optimal sikkerhed kan dette udføres af to personer.

1. Mens du holder i varmeren skal du løsne låseknappen til øverste stang (4) og fjerne sikkerhedsstiften (5).
2. Flyt den øverste stang (3) til den ønskede højde. Sæt sikkerhedsstiften (5) i det tilsvarende hul (i den øverste stang) for den valgte højde.
3. Frigiv nu varmeren, og stram låseknappen til øverste stang (4).

## 5. VEDLIGEHOLDELSE

Håndter stativet forsigtigt. Efterse regelmæssigt boltede monteringer. Vedligehold kun uden belastning.

### Rengøring

Rengør stativet regelmæssigt med en blød klud, helst efter hver anvendelse. Sørg for, at der ikke er støv eller snavs i åbningerne. Fjern snavs, der sidder meget godt fast, med en blød klud, der er fugtet i sæbevand. Brug ikke opløsningsmidler, som f.eks. benzin, sprit, ammoniak osv. Kemikalier som disse beskadiger de syntetiske komponenter.

- Brug IKKE alkohol, benzin, slibepulver, møbelvoks eller ru børster til at rengøre varmeren. Dette kan forårsage beskadigelse eller forringelse af varmerens overflade.
- Nedsenk IKKE stativet i vand
- Vent, til stativet er helt tørt, inden brug.

### Fejlfinding

Når stativet vakler: 1. Find et jævnt underlag.  
2. Spred benene i maks. bredde, og stram med låseknappen. Når den øverste stang vakler og/eller kører ind: Sørg for, at låsestiften sidder i, og stram låseknapperne.

### Opbevaring

Opbevar varmeren et tørt og køligt sted, når den ikke er i brug, for at forhindre ophobning af støv og snavs. Brug emballagekarton til opbevaring.

## GARANTI

VONROC produkter er udviklet efter de højeste kvalitetsstandarder og er garanteret fri for mangler i såvel materialer som udførelse i den lovpligtige periode, der starter fra datoen for det oprindelige køb. Skulle produktet udvikle nogen fejl i løbet af denne periode på grund af defekte materialer og/eller fabriktionsfejl, så kontakt VONROC direkte.

De følgende forhold er udelukket fra denne garanti:

- Reparationer og eller rettelser er blevet foretaget eller forsøgt foretaget på maskinen af uautoriserede servicecentre.
- Normal slitage.
- Værktøjet har været misligholdt, misbrugt eller vedligeholdt forkert.
- Ikke originale reservedele er blevet anvendt.

Dette udgør den eneste garanti fra virks omheden enten udtrykt eller underforstået. Der er ingen andre garantier udtrykt eller underforstået, som strækker sig ud over forsiden heraf, heri, herunder underforståede garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål. VONROC vil under ingen omstændigheder være ansvarlig for hændelige skader eller følgeskader. Forhandlernes afhjælpningsmidler vil være begrænsede til reparation eller udskiftning af fejlbehæftede enheder eller dele.

**Produktet og brugermanualen kan ændres. Specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.**

## 1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytać dołączone ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała. Zachować ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje na przyszłość.

Następujące symbole są umieszczone w instrukcji obsługi lub na produkcie:



*Przeczytać instrukcję obsługi.*



*Oznacza ryzyko obrażeń ciała, śmierci lub uszkodzenia narzędzia w razie nieprzestrzegania poleceń z instrukcji.*



*Maksymalne dopuszczalne obciążenie to 10 kg. Nie przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia.*



*Używać stojaka na płaskim i równym podłożu.*

### SZCZEGÓLNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem tej instrukcji.**

- Przeczytać instrukcję w całości przed rozpoczęciem korzystania z tego stojaka do grzejnika.
- Wyjąć urządzenie z opakowania i sprawdzić, czy jest w dobrym stanie przed rozpoczęciem eksploatacji.
- Sprawdzić stojak pod kątem uszkodzeń przed i po każdym użyciu. Uszkodzonych stojaków nie można używać.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się elementami opakowania (jak torby plastikowe).
- Korzystać wyłącznie z pomocy wykwalifikowanych monterów (2 osoby o odpowiednich kwalifikacjach i sprawności fizycznej).
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych albo nieposiadające odpowied-

niego doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały one odpowiednio poinstruowane co do korzystania z urządzenia i są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci i osoby wymagające opieki muszą pozostawać pod opieką, aby nie mogły bawić się maszyną.

- Założyć plastikowe stopki, aby chronić nogi przed ślizganiem się.
- Nie przekraczać dopuszczalnego obciążenia.
- Rozkładać ciężar równomiernie na stojaku. Nie kłaść niewyważonego ciężaru, który mógłby spowodować przewrócenie się stołu. Unikać instalacji obciążenia w położeniu innym niż centralne.
- Stawiać wyłącznie na litych i poziomych powierzchniach. Wszystkie nogi muszą stykać się z podłożem.
- Nie używać żadnego osprzętu ani akcesoriów innych niż zalecane przez producenta produktu. Stosowanie niezalecanego osprzętu lub akcesoriów może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Osoby nieuprawnione muszą znajdować się z dala od stojaka, aby chronić go przed przewróceniem się i przechyleniem.
- Zawsze wkładać bolec bezpieczeństwa po zamontowaniu grzejnika.
- Nie popychać i nie ciągnąć obciążonego stojaka stojącego na podłodze. Może to spowodować uszkodzenie podstawy.
- Nie wystawiać na działanie deszczu i nie używać w mokrych miejscach.
- Zachować niniejszą instrukcję. Korzystać z niej często i używać do nauki obsługi produktu przez osoby, które mogą z niego korzystać. W przypadku wypożyczenia tego produktu, wypożyczyć również tę instrukcję, aby zapobiec nieprawidłowej obsłudze produktu i ewentualnym obrażeniom ciała.

## 2. INFORMACJE O MASZYNIE

### Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony do użytku jako stojak grzejnika ogrodowego w środowisku domowym. Używać stojaka wyłącznie w połączeniu z odpowiednimi grzejnikami. Urządzenia wolno używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Wszelkie inne użytkowanie jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i niedozwolone.

**DANE TECHNICZNE**

<b>Nr modelu</b>	<b>PH504XX</b>
Maks. dopuszczalne obciążenie*	10 kg
Wysokość	110 - 180 cm
Odpowiednie grzejniki	PH502AC, PH503AC
Ciężar	2,5 kg

\* Pod warunkiem obciążenia wycelowanego ze stojakiem stojącym na poziomej powierzchni i bez sił działających poprzecznie (wiatr, wstrząsy, itp.)

**OPIS**

Liczby w tekście odnoszą się do rysunków na stronach 2-3.

1. Wspornik montażowy
2. Pokrętko regulacji nachylenia
3. Górny drążek
4. Pokrętko blokowania górnego drążka
5. Bolec bezpieczeństwa
6. Dolny drążek
7. Pokrętko regulacji nóg
8. Noga
9. Stopka
10. Rozpórka
11. Śruba

**3. MONTAŻ**

*Zawsze montować urządzenie z użyciem dołączonych akcesoriów.*



*Nie dokręcać za mocno żadnych pokręteł blokujących ani regulacyjnych. Spowoduje to niepotrzebne obciążenie elementu złączonego.*



*Zawsze zabezpieczać stojak bołcem bezpieczeństwa (5).*

Przed rozpoczęciem montażu uwzględnić poniższe wymogi:

- Przymocować urządzenie do wytrzymałej i równej powierzchni.
- Urządzenie musi zostać zamontowane tak, aby pozostawić 50 cm odstępu między grzejnikiem a sufitem, ścianą, spodem dachu brezentowego namiotu itp. Urządzenie nie może nigdy wisieć pod kątem!

- Dopilnować, aby kabel zasilania był dobrze zamontowany i nie stykał się z reflektorem grzejnika ani nie mógł znaleźć się w ogrzewanej strefie.
- Nie instalować grzejnika w pobliżu powierzchni palnej.
- Jeśli grzejnik ma być użytkowany na wolnym powietrzu, zdecydowanie zalecamy użycie gniazdka odpornego na działanie warunków atmosferycznych.

**Ustawianie stojaka (rys. A)**

1. Poluzować pokrętko regulacji nóg (7).
2. Rozstawić nogi (8) na boki na maksymalną szerokość podstawy. Wsuwać nogi, aż rozpórki (10) będą ustawione poziomo, zgodnie z rysunkiem A. Zapewni to maksymalną stabilność i maksymalny udźwig.
3. Dokręcić pokrętko regulacji nóg (7).
4. Poluzować pokrętko blokowania górnego drążka (4) i wyjąć bolec bezpieczeństwa (5).
5. Unieść górny drążek (3) na żądaną wysokość. Włożyć bolec bezpieczeństwa (5) w odpowiedni otwór (w górnym drążku) na wybranej wysokości.
6. Teraz dokręcić pokrętko blokowania górnego drążka (4).

**Składanie stojaka (rys. A, E)**

*Uważać na zagrożenia związane ze składaniem (ściśnięcie, obrażenia ciała)*

1. Trzymając górny drążek (3), poluzować pokrętko blokowania górnego drążka (4) i wyjąć bolec bezpieczeństwa (5).
2. Opuścić górny drążek (3).
3. Poluzować pokrętko regulacji nóg (7).
4. Złożyć nogi (8) do wewnątrz, do pozycji całkowicie złożonej, zgodnie z rysunkiem E.

**Montaż grzejnika na stojaku (rys. A, B, C, D)**

1. Za pomocą śrub (11) zamontować 2 wsporniki montażowe (1) na otwory grzejnika zgodnie z rysunkiem B.
2. Umieścić grzejnik z zamontowanymi wspornikami na stojaku grzejnika zgodnie z rysunkiem C.
3. Trzymając grzejnik, zamontować i dokręcić pokrętko regulacji nachylenia (2) zgodnie z rysunkiem C.
4. Rysunek D przedstawia prawidłowo zmontowany zespół wspornika montażowego.

## 4. OBSŁUGA



*Nie dokręcać za mocno żadnych pokręteł blokujących ani regulacyjnych. Spowoduje to niepotrzebne obciążenie elementu złącznego.*



*Zawsze zabezpieczać stojak bołcem bezpieczeństwa (5).*

### Regulacja wysokości z zamontowanym grzejnikiem (rys. A)

Uwaga: aby zapewnić optymalne bezpieczeństwo, najlepiej by tę czynność wykonywały dwie osoby.

1. Trzymając grzejnik, poluzować pokrętkę blokowania górnego drążka (4) i wyjąć bolec bezpieczeństwa (5).
2. Wysunąć górny drążek (3) na żadaną wysokość. Włożyć bolec bezpieczeństwa (5) w odpowiedni otwór (w górnym drążku) na wybranej wysokości.
3. Teraz zwolnić grzejnik i dokręcić pokrętkę blokowania górnego drążka (4).

## 5. KONSERWACJA

Obchodzić się ze stojakiem z ostrożnością. Regularnie sprawdzać zamocowanie elementów złącznych. Przechowywać stojak tylko bez obciążenia.

### Czyszczenie

Czyścić stojak regularnie miękką ściereczką, najlepiej po każdym użyciu. Dopilnować, aby otwory były wolne od pyłu, kurzu i zabrudzeń. Usuwać odporne zabrudzenia miękką ściereczką zwilżoną mydlinami. Nie używać żadnych rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol, amoniak itp. Takie substancje chemiczne spowodują uszkodzenie części z tworzyw sztucznych.

- NIE używać alkoholu, benzyny, ściernych proszków, środków do polerowania mebli ani szorstkich szczotek do czyszczenia grzejnika. Może to spowodować uszkodzenie lub pogorszenie stanu powierzchni grzejnika.
- NIE zanurzać stojaka w wodzie
- Przed użyciem poczekać, aż stojak całkowicie wyschnie.

### Rozwiązywanie problemów

Kiedy stojak się chwieje: 1. Znaleźć równe podłoże. 2. Rozstawić nogi na maksymalną szerokość i dokręcić pokrętkę blokowania. Kiedy górny drążek chwieje się i/lub wsuwa: Dopilnować, aby bolec blokujący był włożony oraz dokręcić pokrętkę blokowania.

### Przechowywanie

Przechowywać stojak w chłodnym i suchym miejscu, gdy nie jest w użytku, aby chronić go przed osadzeniem się zanieczyszczeń i kurzu. Przechowywać stojak w kartonie, w jakim został dostarczony.

## GWARANCJA

Produkty VONROC są wytwarzane zgodnie z najwyższymi standardami jakości i producent udziela gwarancji na wady materiałowe i wady wykonania na okres wymagany prawem, licząc od dnia zakupu. Jeśli wystąpi usterka produktu w tym okresie spowodowana wadą materiałową i/lub wadą wykonania, proszę bezpośrednio skontaktować się ze sprzedawcą VONROC.

Następujące okoliczności powodują unieważnienie gwarancji:

- Przeprowadzono naprawy lub modyfikacje narzędzia w serwisie innym lub autoryzowany lub podjęto ich próbę;
- Normalne zużycie nie jest objęte gwarancją;
- Narzędzie było używane niezgodnie z przeznaczeniem, zle z nim się obchodzono lub było nieprawidłowo konserwowane;
- Użyto części zamiennych innych niż oryginalne.

Niniejsza gwarancja to wyłączna gwarancja producenta i nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje. Nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje o zakresie przekraczającym niniejszą gwarancję, co obejmuje dorozumiane gwarancje przydatności do sprzedaży i przydatności do określonego celu. W żadnym przypadku firma VONROC nie ponosi odpowiedzialności za straty przypadkowe lub wynikowe. Zadośćuczynienie sprzedawcy jest ograniczone do naprawy lub wymiany niezgodnych urządzeń lub części.

**Produkt i instrukcja obsługi podlegają zmianom. Dane techniczne podlegają zmianom bez uprzedzenia.**

## 1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți avertizările de siguranță, avertizările de siguranță suplimentare și instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor de siguranță poate cauza producerea de electrocutări, incendii și/sau răniri grave. Păstrați avertizările de siguranță și instrucțiunile pentru referințe viitoare.

În manualul de utilizare sau pe produs se utilizează următoarele simboluri:



*Citiți manualul de utilizare.*



*Indică riscul de rănire personală, pierderea vieții sau deteriorarea sculei în cazul în care nu se respectă instrucțiunile din acest manual.*



*Sarcina maximă admisă 10 kg. Nu depășiți sarcina maximă permisă.*



*Utilizați stativul pe un loc plat și drept.*

### INSTRUCȚIUNI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ ACESTE INSTRUCȚIUNI TREBUIE CITITE CU ATENȚIE ȘI PĂSTRATE PENTRU CONSULTARE VIITOARE.

**Producătorul nu poate fi considerat responsabil pentru daunele cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni.**

- Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest stativ.
- Scoateți unitatea din ambalaj și verificați dacă este în stare bună înainte de utilizare.
- Verificați dacă stativul este deteriorat înainte și după fiecare utilizare. Stativele deteriorate nu pot fi utilizate.
- Nu lăsați copiii să se joace cu componentele ambalajului (cum ar fi pungii de plastic).
- Apelați doar la instalatori instruiți (2 persoane cu calificare profesională și care sunt adecvate fizic).
- Acest aparat nu este conceput pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de

siguranța acestora. Copiii și persoanele vulnerabile trebuie supravegheate pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

- Picioarele din plastic trebuie montate pentru a proteja împotriva alunecării.
- Nu depășiți capacitatea de încărcare nominală.
- Distribuți greutatea uniform pe stativ. Nu aplicați o sarcină dezechilibrată care ar putea cauza răsturnarea unității. Evitați încărcarea care nu este centrată.
- Montați numai pe suprafețe solide, plane. Toate picioarele trebuie să fie în contact cu solul.
- Nu utilizați accesorii sau accesorii nerecomandate de producătorul produsului. Utilizarea accesoriilor sau a accesoriilor care nu sunt recomandate poate duce la vătămări corporale grave.
- Persoanele neautorizate ar trebui să păstreze distanța pentru a se proteja de cădere și răsturnare.
- Introduceți întotdeauna știftul de siguranță după poziționarea încălzitorului.
- Nu împingeți și nu trageți stativul încărcat pe podea; poate provoca deteriorarea bazei.
- A nu se expune la ploaie și a se utiliza în locuri umede.
- Păstrați aceste instrucțiuni. Consultați-le frecvent și folosiți-le pentru a instrui pe alții care pot folosi acest accesoriu. Dacă împrumutați cuiva acest accesoriu, împrumutați-i aceste instrucțiuni și pentru a preveni utilizarea necorespunzătoare a produsului și posibilele accidente.

## 2. INFORMAȚII CU PRIVIRE LA MAȘINĂ

### Destinația de utilizare

Acest produs este conceput ca un stativ pentru încălzire de terasă pentru medii domestice. Utilizați stativul numai împreună cu încălzitoare adecvate. Dispozitivul trebuie utilizat numai în scopul prescris. Orice altă utilizare este considerată a fi necorespunzătoare.

### SPECIFICAȚII TEHNICE

Nr. model	PH504XX
Sarcina max. admisă*	10 kg
Lungime	110-180cm
Încălzitoare adecvate	PH502AC, PH503AC
Greutate	2,5 kg

\* Cu încărcare echilibrată, pe o suprafață orizontală și fără forțe laterale (vânt, șocuri etc.)

## DESCRIERE

Numerele din text se referă la diagramele de la paginile 2-3.

1. Consolă de montare
2. Element de reglare a unghiului
3. Stâlp superior
4. Element de blocare stâlp superior
5. Știft de siguranță
6. Stâlp inferior
7. Element de reglare a piciorului
8. Picior
9. Picior
10. Brațe de limitare a extinderii
11. Șurub

## 3. MONTAREA



*Montați întotdeauna dispozitivul cu accesoriile furnizate.*



*Nu strângeți în exces niciunul dintre elementele de blocare sau reglare. Acest lucru va avea ca rezultat inducerea suprasolicitării montajului.*



*Fixați întotdeauna stativul cu știftul de siguranță (5).*

Înainte de a începe instalarea, respectați următoarele indicații:

- Poziționați dispozitivul pe o suprafață fermă și dreaptă.
- Dispozitivul trebuie montat astfel încât să existe 50 cm spațiu liber între încălzitor și tavan, până de cort etc. Dispozitivul nu poate fi niciodată agățat înclinat!
- Asigurați-vă că cablurile de alimentare electrică sunt corect instalate, nu intră în contact cu reflectorul încălzitorului și nu sunt desfășurate în zona încălzită.
- Nu instalați încălzitorul lângă o suprafață inflamabilă.
- În cazul în care încălzitorul trebuie utilizat în exterior, este foarte recomandată o priză rezistentă la intemperii.

### Setarea stativului (Fig. A)

1. Slăbiți elementul de reglare a înclinației (7).
2. Întindeți picioarele (8) la max. lățimea bazei. Extindeți până când brațele (10) sunt în poziție orizontală, așa cum se arată în figura A. Aceasta asigură stabilitate și capacitate de încărcare maximă.
3. Strângeți elementul de reglare a înclinației (7).
4. Slăbiți butonul de blocare al stâlpului superior (4) și scoateți știftul de siguranță (5).
5. Ridicați stâlpul superior (3) la înălțimea dorită. Puneți știftul de siguranță (5) în orificiul corespunzător (în stâlpul superior) al înălțimii selectate.
6. Acum strângeți elementul de blocare al stâlpului superior (4).

### Strângerea stativului (fig. A, E)



*Acordați atenție posibilelor pericole (strângere, rănire) prin cădere*

1. În timp ce țineți stâlpul superior (3), slăbiți elementul de blocare al stâlpului superior (4) și scoateți știftul de siguranță (5).
2. Coborâți stâlpul superior (3).
3. Slăbiți elementul de reglare a înclinației (7).
4. Pliati picioarele (8) în poziția complet prăbușită, așa cum se arată în figura E.

### Montarea încălzitorului pe stativ (Fig. A, B, C, D)

1. Folosind șuruburile (11), montați cele 2 console de montare (1) pe orificiile încălzitorului, așa cum se arată în figura B.
2. Puneți încălzitorul cu consolele asamblate în partea superioară a stativului, așa cum se arată în figura C.
3. În timp ce țineți încălzitorul, asamblați și strângeți elementul de reglare a unghiului (2) așa cum se arată în figura C.
4. Figura D prezintă un ansamblu de fixare montat corect.

## 4. UTILIZAREA



*Nu strângeți în exces niciunul dintre elementele de blocare sau reglare. Acest lucru va avea ca rezultat inducerea suprasolicitării montajului.*



*Fixați întotdeauna stativul cu știftul de siguranță (5).*

### Reglarea înălțimii cu încălzitorul asamblat (Fig. A)

Notă: pentru o siguranță optimă, aceasta poate fi efectuată de două persoane.

1. În timp ce țineți încălzitorul, slăbiți butonul de blocare al stâlpului superior (4) și scoateți știftul de siguranță (5).
2. Deplasați stâlpul superior (3) la înălțimea dorită. Puneți știftul de siguranță (5) în orificiul corespunzător (în stâlpul superior) al înălțimii selectate.
3. Eliberați acum încălzitorul și strângeți butonul de blocare al stâlpului superior (4).

## 5. ÎNTREȚINEREA

Manipulați stativul cu grijă. Verificați regulat asamblările cu șuruburi. Întrețineți numai când este descărcat.

### Curățare

Curățați cu regularitate folosind o cârpă moale, de preferat după fiecare utilizare. Asigurați-vă că deschiderile sunt lipsite de praf și murdărie. Îndepărtați murdăria persistentă cu o cârpă moale înmuiată în clăbuci de săpun. Nu folosiți solvenți precum benzină, alcool, amoniac, etc. Astfel de substanțe chimice vor deteriora componentele sintetice.

- NU folosiți alcool, benzină, pulberi abrazive, soluții pentru lustruit mobila sau perii aspre pentru a curăța încălzitorul. Acest lucru poate cauza defectarea sau deteriorarea suprafeței încălzitorului.
- NU scufundați stativul în apă
- Așteptați până când stativul este complet uscat înainte de utilizare.

### Remediarea problemelor

Când stativul se mișcă: 1. Așezați-l pe un loc uniform. 2. Întindeți picioarele la lățime max. și strângeți butonul de blocare. Când stâlpul superior se clatină și sau coboară: Asigurați-vă că știftul de blocare este introdus, că funcționează și strângeți butoanele de blocare.

### Depozitarea

Pentru a preveni acumularea de praf și murdărie, păstrați încălzitorul într-un loc răcoros și uscat atunci când nu îl folosiți. Utilizați cutia de ambalare pentru depozitare.

## GARANȚIE

Produsele VONROC sunt realizate la cele mai înalte standarde de calitate și sunt garantate în privința materialelor și a manoperei pentru întreaga perioadă de utilizare în garanție, începând cu data achiziției. În cazul în care produsul se defectează în timpul perioadei de utilizare, contactați direct VONROC.

Următoarele circumstanțe sunt excluse de la această garanție:

- Reparațiile sau modificările care realizate sau care s-au încercat a fi efectuate de centre de service neautorizate.
- Uzura în condiții normale.
- Unealta care a fost abuzată, utilizată într-un mod neglijent sau întreținută în mod inadecvat.
- Folosirea unor piese de schimb neoriginale.

Aceasta acoperă garanția companiei, explicită sau implicită. Nu există alte garanții explicite sau implicite care să se extindă dincolo de cele indicate aici, incluzând garanțiile, vandabilitatea sau adecvarea pentru un anumit scop. În nicio situație, VONROC nu este responsabil pentru daunele incidentale sau consecvențiale. Reparațiile efectuate de reprezentant trebuie să fie limitate la reparațiile sau la înlocuirea unităților sau a pieselor neconforme.

**Produsul și manualul de utilizare pot suferi modificări. Specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.**

## 1. GÜVENLİK TALİMATLARI

Ekteki güvenlik uyarılarını, ilave güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Güvenlik uyarılarını ve talimatları izlememek elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir. Güvenlik uyarılarını ve talimatları gelecekte referans olması için saklayın.

Aşağıdaki semboller kullanıcı kılavuzunda veya ürün üzerinde kullanılmaktadır:



*Kullanıcı kılavuzunu okuyun.*



*Bu kılavuzdaki talimatlara uymama durumunda bedensel yaralanma, can kaybı veya alete hasat riskini belirtir.*



*İzin verilen maksimum yük 10 kg. İzin verilen maksimum yükü aşmayın.*



*Ayağı, düz ve dengeli bir zeminde kullanın.*

### ÖZEL GÜVENLİK TALİMATLARI

**BU TALİMATLAR DİKKATLİCE OKUNMALI VE GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLANMALIDIR. Bu talimatlara uyulmamasından kaynaklanan herhangi bir zararlar ilgili üretici sorumlu tutulamaz.**

- Bu ısıtıcı ayağını kullanmadan önce tüm talimatları okuyun.
- Üniteyi ambalajından çıkarın ve kullanmadan önce iyi durumda olup olmadığını kontrol edin.
- Her kullanımdan önce ve sonra ayağı hasar açısından kontrol edin. Hasarlı Ayaklar kullanılamaz.
- Çocukların ambalaj parçalarıyla (plastik poşetler gibi) oynamasına izin vermeyin.
- Yalnızca eğitimli montajcılardan yardım alın (profesyonel ve fiziksel yeterliliğe sahip 2 kişi).
- Bu cihaz, bu kişilerin güvenliğinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim veya talimat verilmediği sürece, fiziksel, duyuusal veya zihinsel becerileri kısıtlı veya yeterli deneyim ve bilgiden yoksun kişilerce (çocuklar dahil) kullanılamaz. Çocuklar ve savunmasız kişiler, bu cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Kaymaya karşı korumak için plastik pabuçlar takılmalıdır.
- Nominal yük kapasitesini aşmayın.
- Ağırliği ayak üzerinde eşit olarak dağıtın. Ünitenin

devrilmesine neden olabilecek düzeyde dengesiz bir yük uygulamayın. Merkez dışı yüklemekten kaçının.

- Sadece düz ve dengeli yüzeylerde kurun. Tüm bacakların zemine temas etmesi gerekir.
- Ürün üreticisi tarafından önerilmeyen ataşman veya aksesuarları kullanmayın. Önerilmeyen ataşman veya aksesuarların kullanılması ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Sallanma ve devrilmeye karşı korunmak için yetkisiz kişiler belirli mesafede durmalıdır.
- Isıtıcıyı yerleştirdikten sonra daima emniyet pimini takın.
- Yerdeki yüklü ayağı itip çekmeyin; tabanda hasarlara neden olabilir.
- Yağmura maruz bırakmayın veya nemli yerlerde kullanmayın.
- Bu talimatları muhafaza edin. Bunlara sıkça başvurun ve bu aksesuarı kullanabilecek diğer kişilere talimat vermek için kullanın. Bu aksesuarı birisine ödünç verirken ürünün yanlış kullanımını ve olası yaralanmaları önlemek için bu talimatları da birlikte verin.

## 2. ÜRÜN BİLGİLERİ

### Kullanım amacı

Bu ürün, ev ortamları için teras ısıtıcı ayağı olarak tasarlanmıştır. Bu ayağı yalnızca uygun ısıtıcılarla birlikte kullanın. Bu cihaz sadece tasarlandığı amaç için kullanılmalıdır. Başka her türlü kullanımın kötüye kullanım olduğu kabul edilir.

### TEKNİK ÖZELLİKLER

Model no.	PH504XX
İzin verilen maksimum yük*	10kg
Yükseklik	110-180 cm
Uygun ısıtıcılar	PH502AC, PH503AC
Ağırlık	2,5kg

\* Merkezi yüklemeye, yatay bir yüzeyde ve yanal kuvvetler olmadan (rüzgar, darbe vb.)

### AÇIKLAMA

Metindeki numaralar sayfa 2-3'teki şemaları işaret etmektedir.

1. Montaj braketi
2. Açı ayar düğmesi

3. Üst direk
4. Üst direk kilitleme düğmesi
5. Emniyet pimi
6. Alt direk
7. Ayak ayar düğmesi
8. Ayak
9. Ayaklar
10. Destek
11. Vida

### 3. MONTAJ



*Cihazı her zaman birlikte verilen aksesuarlarla monte edin.*



*Herhangi bir kilitleme veya ayar düğmesini aşırı sıkmayın. Bu, bağlantı parçasında aşırı gerilime neden olacaktır.*



*Standı daima emniyet pimi (5) ile sabitleyin.*

Kurulumu başlamadan önce aşağıdakileri dikkate alın:

- Cihazı sağlam ve düz bir yüzeye yerleştirin.
- Cihaz, ısıtıcı ile herhangi bir tavan, çadır bezi vb. arasında 50 cm boşluk kalacak şekilde monte edilmelidir. Cihaz asla açılı olarak asılmamalıdır!
- Güç kaynağı kablosunun iyi monte edildiğinden ve ısıtıcının reflektörüyle temas etmediğinden veya ısınan alana girmediğinden emin olun.
- Isıtıcıyı yanıcı bir yüzeyin yakınına kurmayın.
- Isıtıcı açık alanda kullanılacaksa, hava koşullarına dayanıklı bir priz şiddetle tavsiye edilir.

#### Standı ayarlama (Şekil A)

1. Ayak ayarlama düğmesini (7) gevşetin.
2. Bacakları (8) maksimum taban genişliğine kadar açın. Şekil A'da gösterildiği gibi, destekler (10) yatay konumda olana kadar uzatın. Bu, maksimum denge ve yüklem kapasitesi sağlar.
3. Ayak ayarlama düğmesini (7) sıkın.
4. Üst direk kilitleme düğmesini (4) gevşetin ve emniyet pimini (5) çıkartın.
5. Üst direği (3) istediğiniz yüksekliğe kaldırın. Emniyet pimini (5) seçilen yükseklikte karşılık gelen deliğe (üst direkte) yerleştirin.
6. Şimdi üst direk kilitleme düğmesini (4) sıkın.

#### Standın katlanması (Şekil A, E)



*Katlama sırasındaki olası tehlikelere (sıkışma, çarpma) dikkat edin*

1. Üst direği (3) tutarken üst direk kilitleme düğmesini (4) gevşetin ve emniyet pimini (5) çıkartın.
2. Üst direği (3) indirin.
3. Ayak ayarlama düğmesini (7) gevşetin.
4. Şekil E'de gösterildiği gibi bacakları (8) tamamen katlayın.

#### Isıtıcının ayak üzerine monte edilmesi (Şekil A, B, C, D)

1. Vidaları (11) kullanarak, 2 montaj braketini (1) Şekil B'de gösterildiği gibi ısıtıcının deliklerine monte edin.
2. Isıtıcıyı, Şekil C'de gösterildiği gibi monte edilmiş braketlerle ısıtıcı ayağının üstüne yerleştirin.
3. Isıtıcıyı tutarken, açılı ayarlama düğmesini (2) Şekil C'de gösterildiği gibi monte edin ve sıkın.
4. Şekil D'de, doğru şekilde monte edilmiş bir montaj braketini düzeneği gösterilmektedir.

### 4. ÇALIŞTIRMA



*Herhangi bir kilitleme veya ayar düğmesini aşırı sıkmayın. Bu, bağlantı parçasında aşırı gerilime neden olacaktır.*



*Standı daima emniyet pimi (5) ile sabitleyin.*

#### Isıtıcı monte edilmiş olarak yüksekliğinin ayarlanması (Şekil A)

Not: Optimum güvenlik için, bu işlem iki kişi tarafından yapılabilir.

1. Isıtıcıyı tutarken üst direk kilitleme düğmesini (4) gevşetin ve emniyet pimini (5) çıkartın.
2. Üst direği (3) istediğiniz yüksekliğe getirin. Emniyet pimini (5) seçilen yükseklikte karşılık gelen deliğe (üst direkte) yerleştirin.
3. Şimdi ısıtıcıyı serbest bırakın ve üst direk kilitleme düğmesini (4) sıkın.

### 5. BAKIM

Standı dikkatli kullanın. Cıvatalı tertibatları inceleyin düzenli olarak. Yalnızca yüksüz modda koruyun.

#### Temizlik

Makine kaplamalarını yumuşak bir bezle, tercihen her kullanımdan sonra düzenli olarak temizleyin. Havalandırma deliklerinin toz ve kirden arınmış olduğundan emin olun. Çok inatçı kirleri sabunlu suyla hafif ıslatılmış, yumuşak bir bezle çıkarın.

Benzin, alkol, amonyak vs. gibi çözücü maddeleri kullanmayın. Bunlar gibi kimyasallar sentetik bileşenlere zarar verecektir.

- Isıtıcıyı temizlemek için alkol, benzin, aşındırıcı tozlar, mobilya cilası veya sert fırçalar KULLANMAYIN. Bu, ısıtıcının yüzeyinde hasara veya bozulmaya neden olabilir.
- Isıtıcıyı asla suya DALDIRMAYIN
- Kullanmadan önce ısıtıcının tamamen kurummasını bekleyin.

### Sorun giderme

Ayakta dururken: 1. Düz bir zemin ayarlayın. 2. Bacakları maksimum genişliğe kadar açın ve kilitleme düğmesi. Üst kutup sallandığında ve / veya içeri giriyor: Kilitleme piminin içeride olduğundan emin olun, çalışın ve kilitleme topuzlarını sıkın.

### Saklama

Toz ve kir oluşumunu önlemek için, kullanılmadığında ısıtıcıyı serin ve kuru bir yerde saklayın. Muhafaza etmek için ambalaj kartonu kullanın.

## GARANTİ

VONROC ürünleri yüksek kalite standartları doğrultusunda geliştirilmiştir ve ilk satın alımdan itibaren kanunen belirlenen süre boyunca materyal ve işçilik açısından kusursuz olacağı garanti edilmektedir. Bu süre zarfında, kusurlu materyal ve/veya işçilikten dolayı üründe herhangi bir arıza meydana gelmesi durumunda, doğrudan VONROC iletişim kurun.

Takip eden durumlar bu garanti kapsamı dışındadır:

- Yetkisiz servis merkezleri tarafından yapılan veya yapılmaya teşebbüs edilen onarım ve/veya değişiklikler.
- Normal aşınma ve eskime.
- Cihazın kötü ve yanlış kullanılması veya cihaza yanlış bakım yapılması.
- Orijinal olmayan yedek parçaların kullanılması

Bu, şirket tarafından açık ya da zımni verilmiş tek garantiyi oluşturur. Belirli bir amaç için ticarete elverişlilik ve uygunluğun zımni garantileri dahil dış görünüşünün ötesine uzanan açık veya zımni başka hiçbir garanti yoktur. VONROC herhangi bir arıza veya dolaylı zarardan hiçbir halükarda sorumlu olmayacaktır. Bayilerin getireceği çözümler uygunsuz birimlerin veya parçaların onarımı veya değiştirilmesiyle sınırlı olacaktır.

**Ürün ve kullanıcı kılavuzu değişikliğe tabidir. Spesifikasyonlar başka bir uyarı olmaksızın değiştirilebilir.**









**VONROC®**  
BUILD YOUR FUTURE

©2021 VONROC  
[WWW.VONROC.COM](http://WWW.VONROC.COM)

2104-15